

四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

資治通鑑卷一百九十一

詳校官修撰臣錢 榮

洗馬臣王坦修覆勘

總校官知縣臣楊懋珩

校對官中書臣嵇承志

謄錄監生臣陳瞻燧

欽定四庫全書

資治通鑑卷一百九十一

宋司馬光撰

胡三省音注

唐紀六

起玄默敦牂盡閏逢泥  
灘五月凡二年有奇

高祖神堯大聖光孝皇帝中之下

武德五年春正月劉黑闥自稱漢東王改元天造定都  
洛州以范願為左僕射董康買為兵部尚書高雅賢為  
右領軍徵王琮為中書令劉斌為中書侍郎

琮藏宗翻  
斌音彬

竇建德時文武悉復本位其設法行政悉師建德而攻

戰勇決過之丙戌同安賊帥殷恭遠以舒州來降舒

隋之同安郡宋白曰舒州漢晚縣屬廬江郡晉置晉熙  
郡梁置南豫州復為晉州北齊改江州隋初改熙州大  
業改同安郡唐改舒州以其地古舒子之國也帥所類翻降戶江翻

丁亥濟州別駕劉

伯通執刺史竇務本以州附徐圓朗禮翻庚寅東鹽

州治中王才藝殺刺史田華以城應劉黑闥滄州鹽山

成縣地去年置東鹽秦王世民軍至獲嘉按宋白續

州以清池縣隸之

通典隋開

皇四年移獲嘉縣於修武故城劉黑闥弃相州退保洺州宋白曰洺州

城春秋晉曲

梁之地相  
息亮翻

# 丙申世民復取相州

考異曰寶錄云祿州人殺刺史獨孤徹以城

應黑闥按地里志無祿州蓋字誤耳新書作相州尤誤也按劉黑闥攻拔相州執刺史房晃秦王兵至乃奔

相州故秦王復取之新書帝紀拔相州殺房晃在正月

乙酉相州人殺獨孤徹叛附黑闥在丙申其誤明矣祿

州既莫考其地然黑闥之拔相州與秦王之復相州本

末甚明與祿州全不相干而新書所書殺房晃拔相州

月日亦誤復扶進軍肥鄉肥鄉縣漢魏郡邯鄲縣地曹

又翻又音如字魏置肥鄉縣屬廣平郡武德

初屬紫州去年廢紫州以肥鄉屬磁州

九域志肥鄉在洺州東南三十五里列營洺水之上

## 以逼之

水經洺水東逕曲梁城曲梁即永年洺州所治也

## 蕭銑既敗散兵多歸

## 林士弘軍勢復振

林士弘為張善安所敗兵勢自此衰見一百八十四卷隋義寧元年

已酉嶺南俚帥楊世畧以循潮二州來降

循州龍川郡秦漢龍川博

羅縣地南朝置郡隋置州潮州義安郡漢南海郡揭陽縣地梁置東揚州尋改瀛州隋平陳改潮州俚音里帥

所類翻降戶

唐使者王義童下泉睦建三州

睦州遂安郡漢富春

江翻下同

歙縣地劉昫曰武德四年以建安郡之建安縣置建州

蓋隋置泉州建安郡治閩縣景雲元年改為閩州開元

十三年改為福州聖歷二年分泉州之南安龍溪莆田

三縣置武榮州景雲二年更武榮州為泉州是今之福

州乃唐初之泉州今之泉州乃

幽州總管李藝將所部

景雲二年之泉州也使疏吏翻

兵數萬會秦王世民討劉黑闥黑闥聞之留兵萬人使

范願守洺州自將兵拒藝夜宿沙河

隋以漢襄國縣為龍岡縣又分龍岡

置沙河縣時屬邢州宋白曰沙河即渦水也水經云渦水出趙郡襄國縣西山東過沙河縣沙河在縣南五里范成大曰臨洺鎮東去洺州三十五里過洺河三十里至沙河縣二十五里至邢州將即鹿翻下同程名

振載鼓六十具於城西二里隄上急擊之城地皆震

動范願驚懼馳告黑闥黑闥遽還遣其弟十善與行臺

張君立將兵一萬擊藝於鼓城壬子戰於徐河

鼓城縣舊曰曲

陽後齊廢隋開皇十六年分置晉陽縣十八年改為鼓城按水經註下曲陽縣有鼓聚此因春秋鼓子之國以名縣也唐屬趙州水經徐水出廣昌縣東南大嶺下東北逕五回縣又逕北平縣界東南出山又東逕清苑城北又東至高陽入河范成大曰徐河在清苑北十里十善君立大敗所失亡八千

人 洛水人李去惑

隋志洛水縣舊曰斥漳後齊省入平恩開皇六年分置曲周大業初

廢曲周入洛水唐末省洛水入曲周去羌呂翻

據城來降秦王世民遣彭公王

君廓將千五百騎赴之入城共守二月劉黑闥引兵還

攻洛水癸亥行至列人

列人縣漢屬廣平國後漢屬魏郡晉復屬廣平後魏復屬魏郡

隋廢九域志洛州有列人城在漢斥丘縣東北武安縣西南杜佑曰漢列人縣故城在肥鄉縣東北騎奇寄翻

秦王世民使秦叔寶邀擊破之

考異曰實錄癸亥秦王擊劉黑闥於列人大

破之革命記十一月太宗度河入相州劉黑闥從洛州勒兵拒王師置營於鄴縣東三十里每日兩軍皆挑戰而大兵皆不出經十日餘洛水縣人李去惑李潘賈李開弼等為車騎驃騎領兵在劉黑闥營去惑等背賊營



來入洺州城誑人云劉黑闥已敗先走得歸乃喚得宗  
室子弟二百餘人守城定遣使間道以告太宗太宗遣  
彭國公王君廓領馬軍一千五百騎入洺州經十許日  
黑闥引兵攻洺州行至故列人城西秦叔寶等以五千  
騎擊之叔寶等為闥所敗又以伏兵從河下起橫擊黑  
闥敗之會日暮收軍其夜三更賊兵摠至洺州城東營  
即於城兩門掘壕豎柵防王廓之走洺州城四面有水  
闊五十步已上深皆三四尺黑闥於東北角兩處填柴  
運土作甬道以撞車攻城太宗三度將兵擊之賊置陣  
拒官軍攻城愈急按高祖太宗實錄皆以去年十二月  
命太宗討黑闥今年正月始至河北無十一月度河之  
事太宗實錄亦無列人戰事蓋叔寶破賊秦王秦之耳  
又按洺水洺州屬縣去惑君廓所據者洺水縣城水字誤作州耳

豫章賊帥張善安

以虔吉等五州來降拜洪州總管

洪州豫章郡虔州南康郡吉州廬陵郡皆

隋平陳所置  
州帥所類翻

戊辰金鄉人陽孝誠叛徐圓朗以城來

降

金鄉縣漢屬山陽郡晉屬高平郡隋屬曹州  
武德四年晉金州是年廢州以縣屬戴州

已巳

秦王世民復取邢州辛未井州人馮伯讓以城來降

隋開

皇十六年以恒州井陘縣置井州大業初廢武德元年  
復置 考異曰寶錄作井州按井州未嘗失城蓋是時

於井陘縣置井

丙子李藝取劉黑闥定藥廉趙四州

州字之誤也

隋開皇十六年分趙州廣河縣置藥州大業初州廢併  
為趙州新志武德五年改趙州為藥州按趙州治平棘  
藥州治廣阿竇建德劉黑闥相繼跨有山東蓋自置藥  
州是年黑闥破走之後始併趙州為藥州也武德元年  
分恒州藁城縣置廉州 考異曰寶錄作定率  
廉隋四州按河北無率隋二州今從唐統紀

獲黑闥

尚書劉希道引兵與秦王世民會洺州

洺州彌升翻

劉黑闥

攻洺水甚急城四旁皆有水廣五十餘步

廣古曠翻

黑闥於

城東北築二甬道以攻之世民三引兵救之黑闥拒之

不得進世民恐王君廓不能守召諸將謀之

將即亮翻

李世

勣曰若甬道達城下城必不守行軍總管鄭勇公羅士

信請代君廓守之世民乃登城南高冢以旗招君廓君

廓帥其徒力戰潰圍而出士信帥左右二百人乘之入

城代君廓固守

帥讀曰率

黑闥晝夜急攻會大雪救兵不得

往凡八日丁丑城陷黑闥素聞其勇欲生之士信詞色

不屈乃殺之時年二十

考異曰高祖實錄王君廓知不可守潰圍而出秦王謂諸將

曰誰能代者士信曰願以死守因遣之按君廓若已潰圍而出則黑闥圍守益固士信何以復得入城革命記曰太宗知賊勢盛恐王君廓不能固以問諸將士信以為無慮太宗使士信入守之太宗登段王墓以旗招王君廓從南門突圍不得即向北門併兵攻捉門人少退得出士信亦以左右二百人入城經八日晝夜被攻木石俱盡士信被左右執之以降賊五年正月城陷李去惑以數十人突圍出歸太宗去惑後授秦州都督李潘買拜檀州刺史李開弼城陷而沒贈上柱國以公禮葬今從之高祖實錄士信死時年二十八舊傳云年二十八按士信始從張須陁擊王薄等時年十四若死時年二十八則在大業四年於時王薄未為盜年二十則在大

業十二年是歲  
須陁死今從之

戊寅汴州總管王要漢攻徐圓朗杞

州拔之獲其將周文舉

將即亮  
翻下同

庚辰延州道行軍總

管段德操

延州漢上郡膚施之地元魏之末置  
東夏州西魏改曰延州隋曰延安郡

擊梁師

都石堡城師都自將救之

將即  
亮翻

德操與戰大破之師都

以十六騎遁去上益其兵使乘勝進攻夏州克其東城

騎奇寄翻  
夏戶雅翻

師都以數百人保西城會突厥救至

厥九  
勿翻

詔

德操引還

還從  
宣翻

辛巳秦王世民拔洺水

洺彌  
并翻

三月世

民與李藝營於洺水之南分兵屯水北黑闥數挑戰

數  
所

角翻挑  
徒了翻

世民堅壁不應別遣奇兵絕其糧道壬辰黑闥

以高雅賢為左僕射軍中高會李世勣引兵逼其營雅

賢乘醉單騎逐之世勣部將潘毛刺之墜馬

將即亮翻  
刺七亦翻

左右繼至扶歸未至營而卒

卒子  
恤翻

甲午諸將復往逼其

營

復扶  
又翻

潘毛為王小胡所擒黑闥運糧於冀貝滄瀛諸

州水陸俱進程名振以千餘人邀之沈其舟焚其車

沈持

林翻

宋州總管盛彥師帥齊州總管王薄攻須昌

帥讀  
曰率

徵軍糧於潭州刺史李義滿與薄有隙閉倉不與及須

昌降

降戶江翻

彥師收義滿繫齊州獄詔釋之使者未至義

滿憂憤死獄中

使疏吏翻

薄還過潭州戊戌夜義滿兄子武

意執薄殺之

潭州當作譚州武德二年李義滿以齊州之章丘縣來降於平陵置譚州并置平陵

縣蓋因春秋譚子之國以名州也

彥師亦坐死

坐死者朝廷以義滿之死為彥師罪而殺之

上遣使賂突厥頡利可汗且許結昏

使疏吏翻厥九勿翻可從刊入

聲汗音寒

頡利乃遣漢陽公瓌鄭元璫長孫順德等還

瓌等被留

事見上卷四年瓌工回

庚子復遣使來修好

復扶又翻好呼到翻

上亦遣其使者特勒熱寒阿史那德等還

還從宣翻

并州總

管劉世讓屯鴈門頡利與高開道苑君璋合衆攻之月

餘乃退

考異曰舊世讓傳云時鴻臚卿鄭元璠先使在蕃可汗令元璠來說之世讓厲聲曰大丈夫

乃為夷狄作說客邪經月餘虜乃退及元璠還述世讓忠貞勇幹高祖下制褒美之按高祖稱元璠蘇武弗之過安肯為可汗遊說脫或果爾則元璠唯恐帝知之安肯稱世讓忠貞說之不下邪據實錄世讓傳無此事今

不取

甲辰以隋交趾太守丘和為交州總管

以交趾郡為交州宋

白曰交州周為越裳重譯之地漢交趾日南二郡界按交趾之稱今南方夷人其足大指開廣若並足而立其指相交故曰交趾吳黃武中以交趾縣遠分為二州割合浦以北海東四郡立廣州交趾以南立交州守武又

翻

和遣司馬高士廉奉表請入朝

朝直

詔許之遣其子



師利迎之

義師之向長安丘師利以兵來附

秦王世民與劉黑闥相

持六十餘日黑闥潛師襲李世勣營世民引兵掩其後

以救之為黑闥所圍尉遲敬德帥壯士犯圍而入

尉紆勿翻

帥讀曰率

世民與畧陽公道宗乘之得出道宗帝之從子也

從才用翻

世民度黑闥糧盡必來決戰

度徒洛翻

乃使人堰洛水

上流

洛彌并翻

謂守吏曰待我與賊戰乃決之丁未黑闥帥

步騎二萬南度洛水壓唐營而陳

陳讀曰陣

世民自將精騎

擊其騎兵破之乘勝蹂其步兵

蹂人九翻

黑闥帥衆殊死戰

帥讀  
曰率

自午至昏戰數合黑闥勢不能支王小胡謂黑闥

曰智力盡矣宜蚤亡去遂與黑闥先遁餘衆不知猶格

戰守吏決堰洧水大至深丈餘

洧彌并翻  
深式禁翻

黑闥衆大潰

斬首萬餘級溺死數千人黑闥與范願等二百騎奔突

厥山東悉平

騎奇寄翻厥九勿翻按秦王之討黑闥前後接戰黑闥之衆皆決死確鬪特秦王大

展方畧黑闥智力俱困而敗走耳  
秦王之平羣盜黑闥最為堅敵

高開道寇易州殺

刺史慕容孝幹夏四月己未隋鴻臚卿甯長真以寧

越鬱林之地請降於李靖

臚陵如翻  
降戶江翻

交愛之道始通以

長真為欽州總管

寧越郡欽州漢合浦縣地宋為宋壽宋廣郡鬱林郡鬱州漢古郡隋置州

愛州九真郡漢古郡梁置州劉昫曰交州至京師七千五百二十三里愛州至京師八千八百里

以

夔州總管趙郡王孝恭為荊州總管

徐圓朗聞劉黑

闥敗大懼不知所出河間人劉復禮說圓朗曰有劉世

徹者其才不世出名高東夏

說輸芮翻夏戶雅翻

且有非常之相

相息亮翻

真帝王之器將軍若自立恐終無成若迎世徹而

奉之天下指揮可定圓朗然之使復禮迎世徹於浚儀

浚儀縣漢晉後魏屬陳留郡周隋唐為汴州治所

或說圓朗曰將軍為人所惑

欲迎劉世徹而奉之世徹若得志將軍豈有全地乎僕

不敢遠引前古將軍獨不見翟讓之於李密乎

李密翟讓事始

一百八十三卷隋大業十二年終一百八十四卷義寧

元年翟義伯翻

考異曰革命記云盛彥師以世徹有

虛名於徐究恐二人相得為患益深因說圓朗使不納

按實錄彥師奔王薄與薄共殺李義滿三月戊戌王薄

死丁未黑闥乃敗彥師在圓朗所

圓朗復以為然

復扶又翻

時黑闥未敗也今稱或說以闕疑

同下世徹至已有衆數千人頓於城外以待圓朗出迎圓

朗不出使人召之世徹知事變欲亡走恐不免乃入謁

圓朗悉奪其兵以為司馬使徇譙杞二州東人素聞其

名所向皆下圓朗遂殺之秦王世民自河北引兵將擊

圓朗會上召之使馳傳入朝乃以兵屬齊王元吉

傳株總翻

屬之欲翻付也

庚申世民至長安上迎之於長樂

長樂坂在長安城東樂音

洛世民具陳取圓朗形勢上復遣之詣黎陽會大軍趨

濟陰

曹州治濟陰縣趨七喻翻濟子禮翻

丁卯廢山東行臺

劉黑闥敗走故也

壬申代州總管定襄王李大恩為突厥所殺

厥九勿翻

先

是大恩奏稱突厥饑饉馬邑可取

先悉薦翻

詔殿內少監獨

孤晟將兵與大恩共擊苑君璋期以二月會馬邑失期

不至大恩不能獨進頓兵新城

新城當在朔州南郡佑曰魏都平城於馬邑郡

北三百餘里置懷朔鎮及遷洛後於郡北三百餘里置朔州魏初雲州郡在今郡北三百餘里定襄故城北北齊置朔州在故都西南新城一名平城後移於馬邑即今郡城也馬邑郡治善陽縣亦漢定襄縣地新城即魏之新平城也晟承正朔將即亮翻 頡利可汗遣數萬騎與劉黑闥共圍

大恩上遣右驍衛大將軍李高遷救之

騎奇寄翻 驍堅亮翻

未至

大恩糧盡夜遁突厥邀之衆潰而死上惜之獨孤晟坐

減死徙邊 丙子行臺民部尚書史萬寶攻徐圓朗陳

州拔之

宋白曰陳州楚襄王自郢徙此謂之西楚漢以爲淮陽國之地後魏立陳郡天平二年置北揚

州隋改陳州治宛丘春秋陳國都也

戊寅廣州賊帥鄧文進隋合浦太

守甯宣日南太守李駿並來降

合浦郡趙州貞觀改廉州日南郡德州貞觀改

驩州帥所類翻守式又翻駿子峻翻

五月庚寅瓜州土豪王幹斬賀拔行

威以降

瓜州晉昌郡是年分瓜州之常樂縣置瓜州舊瓜州為西沙州賀拔行威反事始見一百八十

八卷

瓜州平突厥寇忻州

忻州新興郡義寧元年以樓煩郡秀容縣置此秀容漢汾

陽縣地非後魏之北秀容也

李高遷擊破之

六月辛亥劉黑闥引

突厥寇山東詔燕郡王李藝擊之

厥九勿翻燕因肩翻

癸丑吐

谷渾寇洮旭疊三州岷州總管李長卿擊破之

後周武帝逐吐

谷渾置疊州於疊川旭州於洮源岷州於臨洮義寧元年改臨洮於溢樂後周書曰於河州雞鳴防置旭州於宕州渠株川置岷州吐從瞰入聲谷音浴洮土刀翻旭吁玉翻長知兩翻

乙卯遣淮安王

神通擊徐圓朗

丁卯劉黑闥引突厥寇定州

秋七

月甲申為秦王世民營弘義宮

弘義宮後改為大安宮在宮城外西偏為于偽

翻使居之世民擊徐圓朗下十餘城聲振淮泗杜伏威

懼請入朝

朝直遙翻下同

世民以淮濟之間畧定

濟子禮翻

使淮安

王神通行軍總管任瓌李世勣攻圓朗乙酉班師丁

亥杜伏威入朝廷升御榻拜太子太保仍兼行臺尚書



令留長安位在齊王元吉上以寵異之以闕稜為左領

軍將軍

漢建安中魏武為丞相始置中領軍北齊置領軍府煬帝改為禦衛唐改為領軍衛

李子

通謂樂伯通曰伏威既來江東未定我往收舊兵可以

立大功遂相與亡至藍田關

雍州藍田縣有藍田關

為吏所獲惧

伏誅 劉黑闥至定州其故將曹湛董康買亡命在鮮

虞

鮮虞縣舊曰盧奴開皇初更名以其地春秋鮮虞子之國也定州治所

復聚兵應之

扶

又翻甲午以淮陽王道玄為河北道行軍總管以討之

丙申遷州人鄧士政執刺史李敬昂以反

西魏以房陵置遷州大業

初改曰房州武德初復曰遷州房陵郡

丁酉隋漢陽太守馮盎承李靖

檄帥所部來降

守式又翻帥讀曰率降戶江翻下同

以其地為高羅春白

崖儋林振八州

高州高涼郡羅州石城郡春州陽春郡白州南昌郡崖州珠崖郡林州桂林郡

振州臨振郡羅州今化州白州今鬱林州之博白縣崖儋振皆在海外振州今吉陽軍地林州後改繡州投荒

錄高州高涼郡土厚而山環遠高而稍汙故名羅州宋將檀道濟於陵羅江口築城因置羅州今廢陵羅縣在

化州北一百二十里宋白曰州在陵羅二水之間春州治陽春縣故名白州以博白江名崖州以珠崖名儋州

以儋耳名林州以綏懷林邑名振州以漢臨振古縣而名儋丁甘翻

以盎為高州總管封

耿國公先是或說盎曰唐始定中原未能及遠公所領

二十州地已廣於趙佗

趙佗見漢紀先悉薦翻說輸芮翻佗徒何翻

宜自稱

南越王盎曰吾家居此五世矣

馮氏居高涼事始見一百六十三卷梁簡文帝

大寶元年

為牧伯者不出吾門富貴極矣常懼不克負荷為

先人羞敢効趙佗自王一方乎

荷下可翻又如字王於况翻

遂來降

於是嶺南悉平

八月辛亥以沼荆交并幽五州為大

總管府

沼彌并翻并卑名翻

改葬隋煬帝於揚州雷塘

雷塘漢所謂雷陂也

在今揚州城北平岡上

考異曰實錄武德三年六月

癸巳已有詔葬隋帝及子孫此又云葬煬帝蓋三年李

子通猶據江都雖有是詔不果葬也

甲戌吐谷渾寇岷州敗總管李長

卿吐從嗽入聲谷音浴敗補邁翻長知兩翻

詔益州行臺右僕射竇軌渭州

刺史且洛生救之

渭州隴西郡且姓也音子余翻

乙卯突厥頡利可

汗寇邊

厥九勿翻可從刊入聲汗音寒

遣左武衛將軍段德操雲州總

管李子和將兵拒之子和本姓郭

郭子和武德三年以榆林郡降榆林之地

本屬雲州隋割置勝州榆林郡子和以榆林降因命之為雲州總管

以討劉黑闥有功賜

姓丙辰頡利十五萬騎入鴈門

頡奚結翻騎奇寄翻

已未寇并州

別遣兵寇原州庚子命太子出幽州道

幽州當作幽州

秦二世

民出秦州道以禦之

秦州當作秦州出幽州以禦原州之寇出秦州以禦并州之寇秦州

時治龍門

李子和趨雲中掩擊可汗

洪雲中古城在榆林郡東北四十里趨七喻翻

段德操趨夏州邀其歸路

夏戶雅翻

辛酉上謂羣臣曰突厥

入寇而復求和

厥九勿翻復扶又翻

和與戰孰利太常卿鄭元璠

曰戰則怨深不如和利

璠殊玉翻

中書令封德彝曰突厥恃

犬羊之衆有輕中國之意若不戰而和示之以弱明年

將復來

復扶又翻

臣愚以為不如擊之既勝而後與和則恩

威兼著矣上從之己巳并州大總管襄邑王神符破突

厥於汾東汾州刺史蕭顗破突厥

涪州西河郡武德三年更名汾州顗魚豈

斬首五千餘級吐谷渾寇洮州遣武州刺史賀亮

禦之

武都郡西魏置武州唐後改曰階州洮土刀翻

丙子突厥寇廉州戊寅

陷大震關

大震關在隴州汧源縣當隴山之路程大昌曰漢武帝至此遇雷大震因以為名按寇廉

州者并州之寇陷大震關者原州之寇也

上遣鄭元璠詣頡利是時突厥精

騎數十萬自介休至晉州數百里間填溢山谷元璠見

頡利責以負約與相辯詰

詰去吉翻

頡利頗慙元璠因說頡

利曰唐與突厥風俗不同突厥雖得唐地不能居也今

虜掠所得皆入國人於可汗何有不如還師復修和親

說輸訛翻  
復扶又翻

可無跋涉之勞坐受金幣又皆入可汗府庫

可從刊入  
聲汗音寒

孰與弃昆弟積年之歡而結子孫無窮之怨

乎頡利悅引兵還

還從  
宣翻

元璿自義寧以來五使突厥幾

死者數焉

使疏吏翻幾居  
依翻數所角翻

九月癸巳交州刺史權士

通

西魏置北秦州於上郡  
廢帝三年改曰交州

弘州總管宇文歆

慶州弘化  
縣開皇十

八年置弘州大業初  
州廢蓋唐復置也

靈州總管楊師道擊突厥於三觀

山破之

觀古  
玩翻

乙未太子班師丙申宇文歆邀突厥於崇

崗鎮大破之斬首千餘級

歆許  
今翻

壬寅定州總管雙士洛

擊突厥於恒山之南

雙姓也姓苑曰黃帝後封於雙蒙城恒戶登翻

丙午領軍

將軍安興貴擊突厥於甘州皆破之

甘州張掖郡

劉黑闥

陷瀛州殺刺史馬匡武鹽州人馬君德以城叛附黑闥

此鹽州即

高開道寇蠡州

武德五年以瀛州之博野清苑定州之義豐置蠡州因漢

蠡吾亭以名州也

冬十月己酉詔齊王元吉討劉黑闥於山

東壬子以元吉為領軍大將軍并州大總管癸丑貝州

刺史許善護與黑闥第十善戰於郿縣

郿音輸

善護全軍

皆沒甲寅右武侯將軍桑顯和擊黑闥於晏城破之

隋開



皇十六年分冀州之鹿城置晏城縣  
大業初廢入鹿城蓋其縣名猶在  
觀州刺史劉會以

城叛附黑闥

觀古喚翻

契丹寇北平

北平郡平州契欺訖翻又音喫

甲

子以秦王世民領左右十二衛大將軍

左右衛左右衛左右衛左右武衛左

右屯衛左右領軍衛左右候衛為十二衛

乙丑行軍總管淮陽壯王道玄

與劉黑闥戰於下博

下博縣屬冀州考異曰高祖實錄謚曰忠本傳謚曰壯蓋後來改

也謚軍敗為黑闥所殺時道玄將兵三萬與副將史萬寶

不協道玄帥輕騎先出犯陳

將即亮翻帥讀曰率騎奇寄翻陳讀曰陣下同使

萬寶將大軍繼之萬寶擁兵不進謂所親曰我奉手救

云淮陽小兒軍事皆委老夫今王輕脫妄進若與之俱必同敗沒不如以王餌賊王敗賊必爭進我堅陳以待之破之必矣由是道玄獨進敗沒萬寶勒兵將戰士卒

皆無鬪志軍遂大潰萬寶逃歸道玄數從秦王世民征

伐死時年十九

數所角翻

世民深惜之謂人曰道玄常從吾

征伐見吾深入賊陳心慕効之以至於此為之流涕

為於

偽翻世民自起兵以來前後數十戰常身先士卒

先悉薦翻

輕

騎深入雖屢危殆而未嘗為矢刃所傷

史言秦王有天命

林

士弘遣其弟鄱陽王藥師攻循州刺史楊畧與戰斬之  
其將王戎以南昌州降士弘懼已已請降尋復走保安

成山洞袁州人相聚應之

是年以洪州建昌縣置南昌  
州吉州安復本吳所置安成

縣也唐後改為安福袁州宜春郡  
將即亮翻降戶江翻復扶又翻

洪州總管若于則遣

兵擊破之會士弘死其衆遂散

隋大業十三年林士  
弘起為盜至是死散

淮陽王道玄之敗也山東震駭洺州總管廬江王瑗奔

城西走

洺彌并翻  
瑗於春翻

州縣皆叛附於黑闥旬日間黑闥盡

復故地乙亥進據洺州十一月庚辰滄州刺史程大買

為黑闥所迫棄城走齊王元吉畏黑闥兵彊不敢進上

之起兵晉陽也皆秦王世民之謀

事見一百八十二卷隋義寧元年

上

謂世民曰若事成則天下皆汝所致當以汝為太子世

民拜且辭及為唐王將佐亦請以世民為世子

將即亮翻

上

將立之世民固辭而止太子建成性寬簡喜酒色

喜許記翻

遊畋

句斷

齊王元吉多過失皆無寵於上世民功名日盛

上常有意以代建成建成內不自安乃與元吉協謀共

傾世民各引樹黨友上晚年多內寵小王且二十人

尹德

妃生鄴王元亨莫嬪生荆王元景孫嬪生漢王元昌字  
文昭儀生韓王元嘉魯王靈夔瞿嬪生鄧王元裕楊嬪  
生江王元祥小楊嬪生舒王元名郭婕妤生徐王元禮  
劉婕妤生道王元慶楊美人生虢王鳳張美人生霍王  
元軌張寶林生鄭王元懿柳寶林生滕王元嬰王才人  
生彭王元則魯才人生密王元曉張氏生周王元方凡  
十七人且者將  
及未及之辭

其母競交結諸長子以自固建成與元

吉曲意事諸妃嬪諂諛賂遺無所不至

遺於季翻

以求媚於

上或言蒸於張婕妤尹德妃宮禁深秘莫能明也是時

東宮諸王公妃主之家及後宮親戚橫長安中

橫戶孟翻下同

恣為非法有司不敢詰世民居承乾殿

閣本太極宮圖月華門內有承

慶殿無承乾殿按新書承乾殿在西宮又按王溥會要承乾殿在宮中蓋皆指太極宮

元吉居武

德殿後院

武德殿在東宮西按閣本太極宮圖武德殿在慶化門東入門過內倉廩立政殿萬春殿

即東上閣門

與上臺東宮晝夜通行無復禁限

上臺謂帝居復扶又翻

太子二王出入上臺皆乘馬攜弓刀雜物相遇如家人

禮太子令秦齊王教與詔敕並行有司莫知所從唯據

得之先後為定

使唐之政終於如此亡隋之續耳

世民獨不奉事諸妃

嬪諸妃嬪爭譽建成元吉而短世民

譽音余

世民平洛陽

上使貴妃等數人詣洛陽選閱隋宮人及收府庫珍物

貴妃等私從世民求寶貨及為親屬求官

唐制皇后而下有貴妃淑

妃德妃賢妃是為夫人昭儀昭容昭媛脩儀脩容脩媛充儀充容充媛是為九嬪婕妤美人各九合二十

七是為世婦寶林御女采女各二十七合八十一是為御妻為于偽翻

世民曰寶貨皆已

籍奏官當授賢才有功者皆不許由是益怨世民以淮

安王神通有功給田數十頃張婕妤之父因婕妤求之

於上

婕妤音接予

上手敕賜之神通以教給在先不與婕妤

訴於上曰敕賜妾父田秦王奪之以與神通上遂發怒

責世民曰我手敕不如汝教邪

邪音耶

它日謂左僕射裴

寂曰此兒久典兵在外為書生所教非復昔日子也尹

德妃父阿鼠驕橫

阿鳥葛翻

秦王府屬杜如晦過其門阿鼠

家童數人曳如晦墜馬毆之折一指

毆鳥口翻折而設翻

曰汝何

人敢過我門而不下馬阿鼠恐世民訴於上先使德妃

奏云秦王左右陵暴妾家上復怒

復扶又翻

責世民曰我妃

嬪家猶為汝左右所陵況小民乎世民深自辯析上終

不信世民每侍晏宮中對諸妃嬪思太穆皇后早終

實皇

后謚太穆帝未即位先崩建成世民玄霸元吉皆其所生也

不得見上有天下或獻



歎流涕上顧之不樂

歎音虛歎音希又許既翻樂音洛下同

諸妃嬪因密

共譖世民曰海內幸無事陛下春秋高唯宜相娛樂而

秦王每獨涕泣正是憎疾妾等陛下萬歲後妾母子必

不為秦王所容無子遺矣

言必皆誅翦無有子然見遺者也

因相與泣

且曰皇太子仁孝陛下以妾母子屬之

屬之欲翻

必能保全

上為之愴然

為于偽翻

由是無易太子意待世民浸疎而建

成元吉日親矣

考異曰高祖實錄曰建成初不拘細行荒色嗜酒好畋獵常與博徒遊故時

人稱為任俠高祖起義於太原建成時在河東本既無寵又以今上首建大計高祖不之思也而今上白高祖

遣使召之盤游不即往今上急難情切遽以手書諭之  
建成乃與元吉間行赴太原隋人購求之幾為所獲及  
義旗建而方至高祖亦喜其獲免因授以兵又曰建成  
惟薄不修有禽獸之行聞於遠邇今上以為恥嘗流涕  
諫之建成惡而成憾又曰太宗每摠戎律惟以撫接才  
賢為務至於參請妃嬪素所不行太宗實錄曰隱太子  
始則流宕河曲逸遊是好素無才畧不預經綸於後雖  
統左軍非衆所附既陞儲而坐構猜嫌太宗雖備禮竭  
誠以希恩睦而妬害之心日以滋甚又巢刺王性本充  
懷志識庸下行同禽獸兼以奔鎮失守罪戾尤多反害  
太宗之能於是潛苞毀譖同惡相濟膚受日聞雖大名  
徹號禮冠羣后而情疎意隔寵異曩時按建成元吉雖  
為頑愚既為太宗所誅史臣不  
無抑揚誣諱之辭今不盡取

太子中允王珪洗馬魏

徵太子左春坊左庶子為之長掌侍從贊相敦正啟奏  
中允為之貳洗馬漢官掌前馬唐為司經局長官掌

四庫圖籍總寫刊緝之事唐六典曰後漢太子官屬有中允在中庶子下洗馬上其後無聞唐始置太子中允

洗悉薦翻

說太子曰秦王功蓋天下中外歸心殿下但以年

長位居東宮

說輸芮翻長音知兩翻

無大功以鎮服海內今劉黑

闡散亡之餘衆不滿萬資糧匱乏以大軍臨之勢如拉

朽

拉音盧合翻

殿下宜自擊之以取功名因結納山東豪傑

庶可自安太子乃請行於上上許之珪類之兄子也

王類

僧辯之子死於隋漢王諒反時類音丘珪翻

甲申詔太子建成將兵討黑闡

其陝東道大行臺及山東道行軍元帥河南河北諸州

並受建成處分

將即亮翻陝失冉翻帥所得以便宜從類翻處昌呂翻分扶問翻

事

乙酉封宗室畧陽公道宗等十八人為郡王道宗

道玄從父弟也

從才用翻

為靈州總管梁師都遣弟洛兒引

突厥數萬圍之道宗乘間出擊大破之

厥九勿翻間古覓翻

突厥

與師都相結遣其郁射設入居故五原

五原縣屬鹽州武德初寄治靈

州故地為突厥所居杜佑曰鹽州西魏五原郡地漢五原縣城在今榆林郡界

道宗逐出之

地千餘里

毛晃曰斤開拓也

上以道宗武幹如魏任城王彰

魏任

城王彰曹操之子擊烏丸有功任音士

乃立為任城郡王

丙申上幸宜

州義寧二年以京兆之華原宜君同官置宜君郡武德元年曰宜州

已亥齊王元吉

遣兵擊劉十善於魏州破之 癸卯上校獵於富平富

縣屬雍州漢富平縣治唐靈州迴樂縣界後漢移寧州彭原縣界晉移懷德城魏移於懷德城東北今耀州東南富平縣即其地 劉黑闥擁兵而南自相州以北州縣皆附

之相息亮翻唯魏州摠管田留安勒兵拒守黑闥攻之不下

引兵南拔元城復還攻之元城縣治古郡城在朝城東北十二里時魏州治貴鄉縣

相息亮翻復扶又翻 考異曰實錄十二月甲子黑闥攻魏州蓋留安破黑闥奏到之日也案革命記黑闥攻

魏州在十一月今從之 十二月庚戌立宗室孝友等八人為郡

王孝友神通之子也

丙辰上校獵於華池

京兆三原縣武德四

年改池陽六

年改華池

戊午劉黑闥陷恒州殺刺史王公政

恒戶

登翻恒州漢常山郡唐

置恒州因恒山為名

庚申車駕至長安

癸亥幽

州大總管李藝復廉定二州

甲子田留安擊劉黑闥

破之獲其莘州刺史孟柱

魏州莘縣隋開皇十六年置莘州大業二年廢唐復置

降將卒六千人

降戶江翻將即亮翻

是時山東豪傑多殺長吏以

應黑闥

長知兩翻

上下相猜人益離怨留安待吏民獨坦然

無疑白事者無問親疎皆聽直入卧内每謂吏民曰吾

與爾曹俱為國禦賊

為于偽翻

固宜同心協力必欲奔順從

逆者但自斬吾首去吏民皆相戒曰田公推至誠以待

人當共竭死力報之必不可負有苑竹林者本黑闥之

黨潛有異志留安知之不發其事引置左右委以管鑰

竹林感激遂更歸心卒收其用

卒子恤翻

以功進封道國公

乙丑并州刺史成仁重擊范願破之

并卑名翻

劉黑闥攻

魏州未下太子建成齊王元吉大軍至昌樂

劉昫曰晉置昌樂縣

屬陽平郡今縣西古城是也隋廢縣入繁水武德元年復置仍築今治所樂音洛

黑闥引兵拒

之再陳皆不戰而罷

陳讀曰陣

魏徵言於太子曰前破黑闥

其將帥皆懸名處死

言亡命者先書其名處以死罪也將即亮翻帥所類翻下同處昌呂

翻妻子係虜故齊王之來雖有詔書赦其黨與之罪皆

莫之信今宜悉解其囚俘慰諭遣之則可坐視離散矣

太子從之黑闥食盡衆多亡或縛其渠帥以降

帥所類翻降戶

江翻黑闥恐城中兵出與大軍表裏擊之遂夜遁至館陶

永濟橋未成不得度

館陶縣屬魏州在州北隋煬帝鑿永濟渠所經也宋白曰館陶春秋

時晉冠氏邑陶丘在縣西北七里趙時置館于其側因為縣名

壬申太子齊王以大軍



至黑闥使王小胡背水而陳

背蒲妹翻  
陳讀曰陣

自視作橋成即

過橋西衆遂大潰

考異曰高祖實錄壬申太子與黑  
闥戰於魏州城下破之闥抽軍北遁

甲戌追闥於毛州賊背永濟渠而陳接戰又破之舊傳  
六年二月太子破黑闥于館陶革命記闥遁至館陶二  
十五日官軍至闥敗走按館陶即毛州也長歷十二月  
壬申二十五日甲戌二十七日蓋實錄據奏到之日也  
舊傳尤疎今從革命記太宗實錄云黑闥重反高祖謂  
太宗曰前破黑闥欲令盡殺其黨使空山東不用吾言  
致有今日及隱太子征闥平之將遣唐儉往使男子年  
十五已上悉阮之小弱及婦女摠驅入關以實京邑太  
宗諫曰臣聞惟德動天唯恩容衆山東人物之所河北  
蘇綿之鄉而天府委輸待以成績今一旦見其反覆盡  
戮無辜流離寡弱恐以殺不能止亂非行弔伐之道其  
事遂寢新書隱太子傳云黑闥敗於洺水太子建成問

於洗馬魏徵曰山東其定乎對曰黑闥雖敗殺傷太甚其魁黨皆縣名處死妻子係虜欲降無繇雖有赦令獲者必戮不大蕩宥恐殘賊嘯結民未可安既而黑闥復振廬江王瑗奔洺州山東亂命齊王元吉討之有詔降者赦罪衆不信建成至獲俘皆撫遣之百姓欣悅賊懼夜奔兵追戰黑闥衆猶盛乃縱囚使相告曰襁而甲還鄉里若妻子獲者既已釋矣衆乃散或縛其渠長降遂禽黑闥按高祖雖不仁亦不至有欲空山東之理史臣專欲歸美太宗其於高祖亦太誣矣今采革命記及新書捨仗來降大軍度橋追黑闥度者纔千餘騎橋壞由是黑闥得與數百騎亡去

降戶

江翻下同騎奇寄翻下同

上以隋末戰士多沒於高麗是歲賜高

麗王建武書使悉遣還亦使州縣索高麗人在中土者

遣歸其國

麗力知翻  
索山客翻

建武奉詔遣還中國民前後以萬

數

六年春正月己卯劉黑闥所署饒州刺史諸葛德威執

黑闥舉城降時太子遣騎將劉弘基追黑闥黑闥為官

軍所迫奔走不得休息至饒陽

饒陽縣前漢屬涿郡後漢屬安平國晉魏屬博

陵郡隋屬河間郡唐屬深州  
黑闥分置饒州將即亮翻

從者纔百餘人

從才用翻餒甚

德威出迎延黑闥入城黑闥不可德威涕泣固請黑闥

乃從之至城旁市中憩止

憩去例翻

德威饋之食食未畢德

威勒兵執之送詣太子并其弟十善斬於洛水

洛水彌升  
翻考

異曰革命記劉黑闥走至深州崔元德為偽深州總管黑闥欲至城中陳列三千餘兵擬納黑闥據城拒守北勾突厥諸葛德威為車騎領當城之兵有張善護者先任鄉長來就軍中語三五少年曰可捉黑闥以取富貴今若不捉在後終是擾亂山東廢我等作生活諸少年咸云非諸葛車騎不可善護知德威非得酒食不肯出師乃于家宰一肥猪出酒一石延德威而語之德威許諾黑闥至元德乃請之入城而不許唯就市中遣鋪設而坐食元德請以城中兵呈閱言並精銳必堪拒守黑闥食而許之元德乃召兵以呈之德威以前領軍卒出即就市擒劉黑闥送於洛州皇太子所元德與數十人奔突厥斬黑闥於洛州城西臨刑乃嘆云云今從實錄亦兼采革命記

黑闥臨刑歎曰我幸在家鉏耒為高雅賢輩所

誤至此

壬午嵩州人王摩沙舉兵

傷音髓沙蹟曰莎蘇何翻

自稱

元帥改元進通遣驃騎將軍衛彥討之

帥所類翻驃匹妙翻騎奇寄翻

下同

庚子以吳王杜伏威為太保

唐制太師太傅太保謂之三師正一品天

子所師法無所統職功德崇重者乃使居之

二月庚戌上幸驪山溫湯

驪山

在雍州新豐有湯泉天寶起華清宮於此驪力知翻

甲寅還宮

平陽昭公主薨

戊午葬公主詔加前後部鼓吹班劍四十人

班列也持劍成列夾

道而行也吹昌瑞翻

武賁甲卒

武賁虎賁也唐諱虎字改為武賁音奔

太常奏禮婦

人無鼓吹上曰鼓吹軍樂也公主親執金鼓興義兵以

輔成大業

事見一百八十五卷隋義寧元年

豈與常婦人比乎

丙寅

徐圓朗窮蹙與數騎奔城走為野人所殺其地悉平

林邑王梵志遣使入貢初隋人破林邑

見一百八十卷隋大業九年梵

扶泥翻使

分其地為三郡

三郡比景海陰林邑也

及中原喪亂

喪息

浪翻林邑復國至是始入貢幽州摠管李藝請入朝

朝直

遙翻庚午以藝為左翊衛大將軍廢參旗等十二軍

二十

軍詳見一百八十八卷二年參疏替翻

三月癸未高開道掠文安魯城

文安縣前漢屬勃海郡後漢屬河間國晉屬章武郡隋唐屬瀛州魯城縣開皇十六年置亦屬瀛州驃騎

將軍平善政邀擊破之

驃匹妙翻  
騎奇寄翻

庚子梁師都將賀

遂索同以所部十二州來降

將即亮翻  
降戶江翻

乙巳前洪州

總管張善安反遣舒州總管張鎮周等擊之

舒州同安  
郡隋為熙

州武德四年改舒州  
以古羣舒之國也

夏四月吐谷渾寇芳州刺史房

當樹奔松州

吐從瞰入聲谷音浴西魏遜吐谷渾置同  
昌郡及封德等縣後周以縣立芳州隋大

業初廢武德元年以同昌之常芬縣置芳州省封德松  
州交川枯治嘉誠縣生羌之地後魏時白水羌舒彭遣  
使朝貢始置甘松縣魏亂而絕後周復招慰之於此置  
龍涸防天和六年改置扶州隋改甘松縣為嘉誠縣屬  
同昌郡武德初置松  
州取甘松嶺為名

張善安陷孫州

舊唐志武德五  
年分洪州置南

昌州總管府管南昌西吳靖米孫五州南昌州領建昌  
龍安永修三縣八年廢南昌州及孫州以南昌州新吳  
永修龍安入建昌縣以孫州之建昌入豫章縣而以豫  
章屬洪州新志武德五年以洪州南昌縣置孫州以建  
昌縣置  
南昌州執總管王戎而去 乙丑鄜州道行軍總管段

德操擊梁師都至夏州俘其民畜而還

鄜音膚夏戶雅  
翻還從宣翻又

如字

丙寅吐谷渾寇洮岷二州

洮土  
刀翻

丁卯南州刺史

龐孝恭南越州民甯道明高州首領馮暄俱反陷南越

州進攻姜州合州刺史甯純引兵救之

武德四年以合  
浦郡之南昌合

浦地置南州六年改白州合浦郡舊置越州隋改合州  
武德四年復曰越州加南字以別會稽之越州也舊志



桂州總管府所管有姜州武德五年以合州之封山縣置晏州貞觀十年廢入越州雷州海康郡本合州徐聞郡武德四年置貞觀更州郡名龐孝恭新書作龐孝泰

壬申立皇子元軌為蜀

王鳳為幽王元慶為漢王

考異曰寶錄以皇子元真為邵王鶴為幽王新本記封

元璿為蜀王按高祖子無名元真鶴元璿及封邵王者今從舊傳及唐曆

癸酉以裴寂為

左僕射蕭瑀為右僕射

瑀音焉

楊恭仁為吏部尚書兼中

書令封德彝為中書令

五月庚辰遣岐州刺史柴紹

救岷州

岐州扶風郡

庚寅吐谷渾及党項寇河州

吐從瞰入聲谷

音浴河州抱罕郡党底朗翻

刺史盧士良擊破之

丙申梁師都將

辛獠兒引突厥寇林州

將即亮翻下同獠盧皓翻厥九勿翻舊志慶州華池縣武德四

年置林州

總管府

戊戌苑君彰將高滿政寇代州驃騎將軍

林寶言擊走之

驃匹妙翻騎奇寄翻

癸卯高開道引奚騎寇幽

州長史王詵擊破之

長知兩翻詵疏臻翻

劉黑闥之叛也突地稽

引兵助唐徙其部落於幽州之昌平城

昌平城在軍都關南

高開

道引突厥寇幽州突地稽將兵邀擊破之 六月戊午

高滿政以馬邑來降

降戶江翻

先是前并州總管劉世讓除

廣州總管將之官上問以備邊之策

先悉薦翻

世讓對曰突

厥比數為寇

比毗至翻數所角翻下同

良以馬邑為之中頓故也

中頓

者謂中道有城有糧可以頓食也置食之所曰頓唐人多言置頓

請以勇將戍崞城

崞音

郭

多貯金帛

貯直呂翻

募有降者厚賞之數出騎兵掠其城

下蹂其禾稼敗其生業不出歲餘彼無所食必降矣

數所

角翻蹂人九翻敗補邁翻

上然其計曰非公誰為勇將即命世讓戍

崞城馬邑病之是時馬邑人多不願屬突厥上復遣人

招諭苑君璋高滿政說苑君璋盡殺突厥戍兵降唐

復扶

又翻說輸芮翻厥九勿翻

君璋不從滿政因衆心所欲夜襲君璋君

璋覺之亡奔突厥滿政殺君璋之子及突厥戍兵二百

人而降

壬戌梁師都以突厥寇匡州

武德分綏州延福縣地置北吉

州羅州

匡州

丁卯苑君璋與突厥吐屯設寇馬邑高滿政

與戰破之以滿政為朔州總管封榮國公

朔州馬邑郡

瓜

州總管賀若懷廣按部至沙州

隋以敦煌郡置瓜州武德五年改沙州分沙州

之常樂縣為瓜州晉昌郡宋白曰瓜州西至沙州二百八十里若人者

翻值州人張護李通

反懷廣以數百人保子城涼州總管楊恭仁遣兵救之

為護等所敗

敗補邁翻

癸酉柴紹與吐谷渾戰

紹救岷州遂與吐谷

彈戰吐從暇  
入聲谷音浴

為其所圍虜乘高射之

射而亦翻

矢下如雨紹

遣人彈胡琵琶二女子對舞虜怪之駐弓矢相與聚觀

紹察其無備潛遣精騎出虜陳後擊之虜衆大潰

騎奇寄翻

陳請曰陣

秋七月丙子苑君璋以突厥寇馬邑石武候大

將軍李高遷及高滿政禦之戰於臘河谷破之張護

李通殺賀拔懷廣

考異曰實錄上云張護此云高護今從上余按賀拔意亦當從上作賀

若立汝州別駕竇伏明為主

汝當作

進逼瓜州長史趙孝

倫擊却之

長知兩翻

高開道掠赤岸鎮及靈壽九門行唐三

縣而去

九域志定州唐縣有赤岸鎮三縣皆屬恒州時以靈壽屬并州

丁丑崗州刺

史馮士勰據新會反

隋以新會郡置岡州以地有金岡故名大業初廢武德四年復以廣

川新會義寧二縣置岡州勰呼會翻

廣州刺史劉感討降之使復其位

降

江翻

辛巳高開道所部弘陽統漢二鎮來降 癸未突

厥寇原州

原州漢高平縣地後魏立原州取高平曰原以名州厥九勿翻

乙酉寇朔州

李高遷為虜所敗行軍總管尉遲敬德將兵救之己亥

遣太子將兵屯北邊

備原州之寇敗補邁翻尉紆勿翻將即亮翻

秦王世民

屯并州

備朔州之寇

以備突厥八月丙辰突厥寇真州

舊志武德

二年置綏州總管府管雲銀真等十  
一州真州蓋置於銀州真鄉縣也

又寇馬邑 壬子

淮南道行臺僕射輔公柝反

考異曰舊傳云沈法興據毗陵公柝擊破之按法

興武德三年已為李子通所滅舊傳誤也

初杜伏威與公柝相友善公柝年

長

長知兩翻

伏威兄事之軍中謂之伯父畏敬與伏威等伏

威浸忌之乃署其養子闡稜為左將軍王雄誕為右將

軍潛奪其兵權公柝知之怏怏不平

怏於兩翻

與其故人左

遊仙陽為學道辟穀以自晦及伏威入朝

入朝見上年朝直達翻

留公柝守丹陽

此南朝之舊丹陽郡

令雄誕典兵為之副陰謂雄

誕曰吾至長安苟不失職勿令公祐為憂伏威既行左

遊仙說公祐謀反

說翰為翻

而雄誕握兵公祐不得發乃詐

稱得伏威書疑雄誕有貳心雄誕聞之不悅稱疾不視

事公祐因奪其兵使其黨西門君儀諭以反計雄誕始

寤而悔之曰今天下方平吳王又在京師

杜伏威封吳王

大唐

兵威所向無敵奈何無故自求族滅乎雄誕有死而已

不敢聞命今從公為逆不過延百日之命耳大丈夫安

能愛斯須之死而自陷於不義乎公祐知不可屈縊殺



之

繼於賜翻  
又於計翻

雄誕善撫士卒得其死力又約束嚴整每

破城邑秋毫無犯死之日江南軍中及民間皆為之流

涕

為于  
偽翻

公祐又詐稱伏威不得還江南貽書令其起兵

大修鎧仗

鎧可  
亥翻

運糧儲尋稱帝於丹陽國號宋修陳故

宮室而居之署置百官以左遊仙為兵部尚書東南道

大使越州總管

使疏吏  
翻下同

與張善安連兵以善安為西南

道大行臺 已未突厥寇原州

厥九  
勿翻

乙丑詔襄州道

行臺僕射趙郡王孝恭以舟師趣江州

江州南朝之尋  
陽郡隋改為九

江郡趣七喻翻又逡須翻 考異曰實錄八月乙丑已云遣孝恭率兵趣江州至九月戊子又云蓋因徐紹宗等侵邊而

嶺南道大使李靖以交廣泉桂之衆趣宣州

宣州宣城郡

懷州總管黃君漢出譙亳齊州總管李世勣出

淮泗

自泗水入淮也

以討輔公柝孝恭將發與諸將宴集命取

水忽變為血在坐者皆失色

坐徂卧翻

孝恭舉止自若曰此

乃公柝授首之徵也飲而盡之衆皆悅服 丙寅吐谷

渾內附

吐從暇入聲谷音浴

辛未突厥陷原州之善和鎮癸酉

又寇渭州

渭州隴西郡

高開道以奚侵幽州州兵擊却之

九月太子班師

自幽州道班師

戊子輔公柝遣其將徐紹

宗寇海州陳政通寇壽陽

柝音石將即亮翻壽陽壽州治所

邛州獠

反

邛州臨邛郡武德元年析雅州置邛渠容翻獠盧皓翻

遣沛公鄭元璿討之

璿殊

王翻

庚寅突厥寇幽州

厥九翻

壬辰詔以秦王世民為

江州道行軍元帥

欲使之討輔公柝也帥所類翻

乙未竇伏明以沙

州降

降戶江翻來降按五年五月

實錄云伏明斬賀拔威以城

降則威死久矣此誤也按上文作賀若懷廣死而立竇伏明為沙州主當考

高昌王麴伯

雅卒

卒子恤翻

子文泰立

丙申渝州人張大智反

渝州巴郡漢江

州縣刺史薛敬仁弃城走壬寅高開道引突厥二萬

騎寇幽州騎奇寄翻突厥惡弘農公劉世讓為已患惡烏路翻

遣其臣曹般陀來言世讓與可汗通謀欲為亂般補末翻可從

刊入聲汗音寒上信之冬十月丙午殺世讓籍其家聽言之道必以其事

觀之突厥用間高祖遽信之秦王世民猶在并州已

而殺干城之將不明甚矣太子與秦王分道備突厥太子未詔世民引兵還先已班師故亦詔秦王引還上

幸華陰華戶化翻張大智侵涪州涪州涪陵郡武德元年以渝州之涪陵鎮置涪

浮音刺史田世康等討之大智以衆降初上遣右武侯

大將軍李高遷助朔州總管高滿政守馬邑

宋白曰朔州春秋北

狄之地曹魏立為馬邑縣西晉末其地為猗盧所據都代郡此後魏為畿內之地亦曾為懷朔鎮孝文遷洛之後於定襄故城置朔州高齊又於新平郡置朔州天保八年乃移於馬邑城苑君璋引突厥

萬餘騎至城下滿政擊破之頡利可汗怒大發兵攻馬

邑高遷懼帥所部二千人斬關宵遁虜邀之失亡者半

頡利自帥眾攻城

帥讀曰率

滿政出兵禦之或一日戰十餘

合上命行軍總管劉世讓救之至松子嶺不敢進

松子嶺地

關還保崞城會頡利遣使求婚

使疏吏翻

上曰釋馬邑之圍

乃可議婚。頡利欲解兵。義成公主固請攻之。頡利以高開道善為攻具。召開道與之攻馬邑。甚急。頡利誘滿政使降。滿政罵之。糧且盡。救兵未至。滿政欲潰圍走朔州。

右虞候杜士遠

隋文帝於東宮置左右虞候府。掌斥候。是後州鎮各置虞候。以為衙前之職。以

備候不虞名官

以虜兵盛。恐不免。壬戌。殺滿政。降於突厥。

按通鑑據

新唐書高祖本紀自丙午至壬戌。排日書之。但十七日間先書殺劉世讓。後復書命世讓救馬邑。及退保事。蓋通鑑序突厥陷馬邑事。書之不詳。排日之近遠也。

苑君璋復殺城中豪傑。與滿

政同謀者三十餘人。上以滿政子玄積為上柱國。襲爵。

丁卯突厥復請和親

復扶又  
翻下同

以馬邑歸唐上以將軍秦

武通為朔州總管

突厥數為邊患

數所  
角翻

并州大總管

府長史竇靜表請於太原置屯田以省餽運議者以為

煩擾不許靜切論不已敕徵靜入朝

長知兩翻  
朝直達翻

使與裴

寂蕭瑀封德彝相論難於上前

瑀音禹難  
乃旦翻

寂等不能屈

乃從靜議歲收穀數千斛上善之命檢校并州大總管

靜抗之子也

竇抗榮  
定之子

十一月辛巳秦王世民復請增置

屯田於并州之境從之

黃州總管周法明將兵擊輔

公祐

黃州漢邾縣地蕭齊置齊安郡隋置黃州祐音石

張善安據夏口拒之

將即

亮翻夏戶雅翻

法明屯荊口鎮

蓋當荊江之口置鎮其地在漢陽界

壬午法明登

戰艦飲酒

艦戶黯翻

善安遣刺客數人詐乘魚牒而至

牒達協翻

丁度曰舟名

見者不以為虞遂殺法明而去

甲申舒州摠

管張鎮周等擊輔公祐將陳當世於猷州之黃沙大破

之

武德三年以宣州之涇縣置南徐州尋改曰猷州

丁亥上校獵於華陰

華戶

化翻

已丑迎勞秦王世民於忠武頓

秦王自并州還勞力到翻

十二

月癸卯安撫使李大亮誘張善安執之

使疏吏翻誘音酉

大亮



擊善安於洪州與善安隔水而陳

陳讀曰陣

遙相與語大亮

諭以禍福善安曰善安初無反心正為將士所誤欲降

又恐不免

將即亮翻

大亮曰張摠管有降心則與我一家耳

因單騎度水入其陳與善安執手共語示無猜間

降下江翻

間古覽翻

善安大悅遂許之降既而善安將數十騎詣大亮

營大亮止其騎於門外引善安入與語久之善安辭去

大亮命武士執之從騎皆走

從才用翻

善安營中聞之大怒

悉衆而來將攻大亮大亮使人諭之曰吾不留摠管摠

管赤心歸國謂我曰若還營恐將士或有異同為其所制故自留不去耳卿輩何怒於我其黨復大罵曰張摠管賣我以自媚於人遂皆潰去大亮追擊多所虜獲送善安於長安善安自稱不與輔公柘交通

柘音石

上赦其

罪善遇之及公柘敗得所與往還書乃殺之甲寅車

駕至長安已巳突厥寇定州州兵擊走之庚申白

簡白狗羌並遣使入貢

白簡恐當作白蘭隋書附國有白蘭白狗等種風俗畧同党項

或役屬於吐谷渾或附附國新書白蘭羌吐蕃謂之丁零左屬党項右與多彌接勝兵萬人勇戰鬪善作兵器

武德六年使者入朝明年以其地為維恭二州

白狗羌與東會州接勝兵纔千人使疏吏翻

七年春正月依周齊舊制每州置大中正一人

州置大中正周

齊又因魏晉之制

掌知州内人物品量望第以本州門望高者

領之無品秩 壬午趙郡王孝恭擊輔公柝別將於樅

陽破之

樅陽縣漢屬廬江郡梁置樅陽郡隋廢郡改為同安縣屬廬州柝音石將即亮翻樅七容翻

庚寅鄒州人鄧同穎殺刺史李士衡反

唐初以齊州之鄒平長山

置鄒州

丙申以白狗等羌地置維恭二州

維州維川郡以白狗羌降

戶姜維故城置其地乃漢蜀郡徼外冉駹之地蜀將姜維馬忠討汶山羌於此故壘在焉恭州即西恭州後改

曰竿州又戎州都督府所領羈縻州有曲州本隋之恭州隋亂廢武德元年開南中復置八年改曲州故朱提郡地非此也劉昫曰維州即古西戎地也其地南界江陽岷山連嶺而西不知其極北望隴山積雪如玉東望成都若在井底地接石紐山夏禹生於石紐是也其城在岷山之孤峯三面臨江距成都四百里許杜佑曰維州在當州北二百六十里

二月輔公柝遣兵圍猷州刺史左難當嬰

城自守

宋白曰宣州涇縣唐武德二年置南徐州於此其年改為猷州

安撫使李大亮

引兵擊公柝破之

使疏更翻下同

趙郡王孝恭攻公柝鵲頭鎮

拔之

新志宣州南陵縣有鵲頭鎮

丁未高麗王建武遣使來請班

厯遣使冊建武為遼東郡王高麗王以百濟王扶餘璋

為帶方郡王新羅王金真平為樂浪郡王

麗力知翻樂浪音洛郎

始州獠反

始州普安郡後改  
劬州獠魯皓翻

遣行臺僕射竇軌討之

己酉詔諸州有明一經以上未仕者咸以名聞州縣

及鄉皆置學 壬子行軍副總管權文誕破輔公柝之

黨於猷州拔其枚洄等四鎮 丁巳上幸國子監釋奠

詔諸王公子弟各就學 戊午改大總管為大都督府

己未高開道將張金樹殺開道來降

將即亮翻降  
戶江翻下同 開

道見天下皆定欲降自以數反覆不敢

高開道既降而  
復叛自知有反

覆之罪數  
所角翻

且恃突厥之衆遂無降意其將卒皆山東人

思鄉里咸有離心開道選勇敢士數百謂之假子常直

閣內使金樹領之故劉黑闥將張君立亡在開道所與

金樹密謀取開道金樹遣其黨數人入閣內與假子遊

戲向夕潛斷其弓弦

斷丁管翻

藏刀槩於牀下合瞑抱之趨

出

人睡則目合而瞑槩色角翻瞑莫定翻

金樹帥其黨大譟攻開道閣

帥讀

曰率譟蘇到翻

假子將禦之弓弦皆絕刀槩已失爭出降君立

亦舉火於外與相應內外惶擾開道知不免乃擐甲持

兵坐堂上與妻妾奏樂酣飲

標音宦酣  
戶甘翻

衆憚其勇不敢

逼天且明開道縊

縊於賜翻  
又於計翻

妻妾及諸子乃自殺金樹

陳兵悉收假子斬之并殺君立死者五百餘人遣使來

降詔以其地置媯州

以媯水名州  
媯俱為翻

壬戌以金樹為北燕

州都督

媯州媯川郡治懷戎縣北齊置北燕州本治懷戎唐既以懷戎之地置媯州又以北燕州都督

之名寵金樹

也燕因肩翻

戊辰洋集二州獠反陷隆州晉城

洋川

郡治西鄉縣西鄉漢成固縣蜀立西鄉後魏於此置洋州以水為名洋音祥集州符陽郡武德元年析梁州之難江巴州之符陽長池白石置隆州巴西郡漢閬中地劉昫曰西魏置隆州於閬中隋為巴西郡唐復為隆州

宋白曰取其連岡地勢高隆為名後魏典畧云此州古有隆城堅險因置隆州晉城縣亦閭中地梁置木蘭郡

西魏廢郡改西充國曰晉城獠魯皓翻

是月太保吳王杜伏威薨輔公

柘之反也詐稱伏威之命以紿其衆

紿蕩亥翻

及公柘平趙

郡王孝恭不知其詐以狀聞詔追除伏威名籍沒其妻

子及太宗即位知其冤赦之復其官爵三月初定令

以太尉司徒司空為三公次尚書門下中書祕書殿中

內侍為六省次御史臺次太常至太府為九寺

太常光祿衛尉

宗正太僕大理鴻臚

次將作監次國子學次天策上將

司農太府凡九寺



府

將即亮翻

次左右衛至左右領衛為十四衛

十二衛及左右監門衛為

十四衛

東宮置三師三少詹事及兩坊三寺十率府

兩坊門下

坊典書坊三寺家令寺率更寺僕寺十率府左右衛率左右宗衛率左右虞候率左右監門率左右內率少詩

詔翻率讀如字

王公置府佐國官公主置邑司並為京職事官

王府有傳誥議參軍友文學東西閤祭酒長史司馬掾屬主簿史記室錄事參軍錄事功倉戶兵騎法士等七曹參軍參軍事行參軍典籤王國有國令大農尉丞錄事典衛舍人學官長食官長廩牧長典府長公主邑司有令丞主簿謁者舍人家吏掌主家財出入田園徵封之事

州縣鎮戍為外職事官

自開府儀同三司至將仕郎二十八階為文散官

開府儀同

三司從一品特進正二品光祿大夫從二品金紫光祿  
大夫正三品銀青光祿大夫從三品正議大夫正四品  
太中大夫從四品上中大夫從四品下中散大夫正五  
品上朝議大夫正五品下朝請大夫從五品上朝散大  
夫從五品下朝議郎正六品上承議郎正六品下奉議  
郎從六品上通直郎從六品下朝議郎正七品上宣德  
郎正七品下朝散郎從七品上宣義郎從七品下給事  
郎正八品上徵事郎正八品下承奉郎從八品上承務  
郎從八品下儒林郎正九品上登仕郎正九品下文  
林郎從九品上將仕郎從九品下散悉亶耑下同驃  
騎大將軍至陪戎副尉三十一階為武散官

驃騎大將軍從一品

輔國大將軍正二品鎮軍大將軍從二品冠軍大將軍  
懷化大將軍正三品上懷化將軍正三品下雲麾將軍  
歸德大將軍從三品上歸德將軍從三品下忠武將軍  
正四品上壯武將軍懷化中郎將正四品下宣威將軍

從四品上明威將軍歸德中郎將從四品下定遠將軍  
正五品上寧遠將軍懷化郎將正五品下游騎將軍從  
五品上游擊將軍歸德郎將從五品下昭武校尉正六  
品上昭武副尉懷化司階正六品下振威校尉從六品  
上振威副尉歸德司階從六品下致果校尉正七品上  
致果副尉懷化中候正七品下翊麾校尉從七品上翊  
麾副尉德歸中候從七品下宣節校尉正八品上宣節  
副尉懷化司戈正八品下禦侮校尉從八品上禦侮副  
尉歸德司戈從八品下仁勇校尉正九品上仁勇副尉  
懷化執戟長上九品下陪戎校尉從九品上陪戎副尉  
歸德執戟長上從九品下

上柱國至武騎尉十二等為

驃匹妙翻騎奇寄翻下同

勳官

勳紐十有二轉為上柱國視正二品十有一轉為  
柱國視從二品十轉為上護軍視正三品九轉為

護軍視從三品八轉為上輕車都尉視正四品七轉為  
輕車都尉視從四品六轉為上騎都尉視正五品五轉

為騎都尉視從五品四轉為驍騎校視正六品三轉為飛騎尉視從六品二轉為雲騎尉視正七品一轉為武騎尉視從七品

丙戌趙郡王孝恭破輔公柘於蕪湖拔梁山

等三鎮

蕪湖時在宣州當塗縣界梁山在和州歷陽縣南七十里臨江柘音石

辛卯安撫

使任瓌拔揚子城廣陵城主龍龕降

揚子城在揚州江都縣界揚州治江

都古廣陵城也姓苑龍姓古龍伯氏之後任音壬瓌古回翻龕口含翻

丁酉突厥寇原

州 戊戌趙郡王孝恭克丹陽先是輔公柘遣其將馮

慧亮陳當世將舟師三萬屯博望山

天門山在宣州當塗縣西南三十里

又名蛾眉山夾江對峙東曰博望西曰梁山先悉薦割將即亮翻下同 考異曰舊趙郡王孝恭傳作陳當時

舊李靖傳云屯常塗  
今皆從高祖實錄

陳正通徐紹宗將步騎三萬屯青

林山

水經注即水出廬江郡之東陵鄉禹貢所謂過九江至於東陵者也西南流水積為湖湖西有青林

山又今當塗縣東南有青山

仍於梁山連鐵鑠以斷江路

斷丁管翻

築却

月城延袤十餘里

表音茂

又結壘江西以拒官軍孝恭與

李靖帥舟師次舒州李世勣帥步卒一萬度淮拔壽陽

次硤石

帥讀曰率

慧亮等堅壁不戰孝恭遣奇兵絕其糧道

慧亮等軍乏食夜遣兵薄孝恭營孝恭堅卧不動孝恭

集諸將議軍事皆曰慧亮等擁彊兵據水陸之險攻之

不可猝拔不如直指丹陽掩其巢穴丹陽既潰慧亮等

自降矣

降戶江翻

孝恭將從其議李靖曰公柘精兵雖在此

水陸二軍然所自將亦不為少今博望諸柵尚不能拔

公柘保據石頭豈易取哉

易以政翻

進攻丹陽旬月不下慧

亮躡吾後腹背受敵此危道也

李靖此議與長孫無忌安市之議畧同然李靖

決勝而太宗無功及安市班師靖咎其不能用道宗之策此用兵之所以難也

慧亮正通皆百

戰餘賊其心非不欲戰正以公柘立計使之持重欲以

老我師耳我今攻其城以挑之

挑徒了翻

一舉可破也孝恭

然之使羸兵先攻賊營而勒精兵結陳以待之

羸倫為翻陳讀

曰陣攻壘者不勝而走賊出兵追之行數里遇大軍與戰

大破之

此左傳楚五大夫破吳師以滅舒鳩之故智也

闕稜免胄謂賊衆曰汝

曹不識我邪

邪音耶

何敢來與我戰賊多稜故部曲皆無

鬪志或有拜者由是遂敗孝恭靖乘勝逐北轉戰百餘

里博山青林兩戍皆潰慧亮正通等遁歸殺傷及溺死

者萬餘人

溺奴狄制

李靖兵先至丹楊公柘大懼擁兵數萬

弃城東走欲就左遊仙於會稽李世勣追之公柘至句

容

句容縣漢屬丹陽郡時屬蔣州在建康城東九十里

從兵能屬者纔五百人

才從

用翻屬之欲翻

夜宿常州其將吳騷等謀執之公柘覺之弃妻

子獨將腹心數十人斬關走至武康

吳分烏程餘杭立永安縣晉改為永

康又改為武康屬湖州在州西南一百七里

為野人所攻西門君儀戰死執

公柘送丹陽梟首

梟堅克翻

分捕餘黨悉誅之江南皆平已

亥以孝恭為東南道行臺右僕射李靖為兵部尚書頃

之廢行臺以孝恭為揚州大都督靖為府長史上深美

靖功曰靖蕭輔之膏肓也

謂蕭銑輔公柘皆為靖所殺也肓呼光翻

闕稜功



多頗自矜伐公祐誣稜與已通謀會趙郡王孝恭籍沒

賊黨田宅

籍沒者舉籍賊黨所有田宅沒而入官

稜及杜伏威王雄誕田

宅在賊境者孝恭并籍沒之稜自訴理忤孝恭

忤五故翻

孝

恭怒以謀反誅之

夏四月庚子朔赦天下是日頒新

律令比開皇舊制增新格五十三條

初定均田租庸

調法

調徒鈞翻

丁中之民給田一頃篤疾減什之六寡妻妾

減七皆以什之二為世業八為口分

分扶問翻

每丁歲入租

粟二石調隨土地所宜綾絹絕布歲役二旬不役則收

其傭日三尺

新志凡授田丁歲輸粟二斛謂之租丁隨鄉所出歲輸絹二匹綾絕二丈布加五之

一綿三兩麻三斤非蠶鄉則輸銀十四兩謂之調用人之力歲二十日閏加三日不役收其傭日三尺絕式支

翻繪似布

有事而加役者旬有五日免其調三旬租調俱免

水旱蟲霜為災什損四以上免租損六以上免調損七

已上課役俱免凡民貲業分九等

上中下各有三等也

百戶為里

五里為鄉四家為鄰四鄰為保

考異曰唐厯云四家為鄰五家為保按通典

四鄰為保唐厯誤也

在城邑者為坊田野者為村食祿之家無得

與民爭利工商雜類無預士伍男女始生為黃四歲為

小十六為中二十為丁六十為老歲造計帳三年造戶

籍 丁未党項寇松州 庚申通事舍人李鳳起擊萬

州反獠平之

後魏分胸臆置魚泉縣後周改為萬川隋改為南浦屬信州武德元年分置萬州南

浦郡獠魯

皓翻下同

五月辛未突厥寇朔州 甲戌羌與吐谷

渾同寇松州

吐從嗽入聲谷音浴

遣益州行臺左僕射竇軌自翼

州道扶州刺史蔣善合自芳州道擊之

西魏逐吐谷渾置鄯州隋開皇

七年改曰扶州同昌郡武德元年分會州之左封翼斜置翼州臨翼郡唐制上州刺史從三品中正四品上下

正四

品下 丙戌作仁智宮於宜君

宜君縣置於古役相城隋屬京兆郡時屬宜州

丁亥竇軌破反獠於方山俘二萬餘口

資治通鑑卷一百九十

欽定四庫全書

資治通鑑卷一百九十一 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀七

起開元浹澣六月盡永泰  
元年八月凡二年有奇

高祖神堯大聖光孝皇帝下之上

武德七年六月辛丑上幸仁智宮避暑

帝作仁智宮於  
宜州之宜君縣

辛亥瀧州扶州獠作亂遣南尹州都督李光度等擊

平之

瀧州永熙郡漢端溪縣地又瀧州信義縣武德元  
年分置懷德縣仍置南扶州南尹州鬱林郡漢廣

鬱縣地後漢谷永為鬱林太守降烏許人十餘

丙辰

萬開置七縣即此地也龍呂江翻獠魯皓翻

吐谷渾寇扶州

此扶州以生羌之地置注已見上吐從瞰入聲谷音浴

刺史蔣善

合擊走之

壬戌慶州都督楊文幹反

慶州弘化郡漢北地馬嶺方渠

縣地按宋白續通典慶州弘化郡東南三里有不密城

後魏大統十一年置朔州隋文帝改置合川鎮十六年

置慶州以慶美取其嘉名今郡城名尉李城在白馬兩

川交口亦曰不密城附郭安化縣隋置合水縣武德改

合川縣貞觀改弘化縣尋隨郡改縣名管下華池縣漢

歸德縣地樂盤縣漢富平縣地馬領方渠則為通遠軍

地矣史記正義曰漢郁

郅縣今慶州弘化縣是初齊王元吉勸太子建成除秦

王世民曰當為兄手刃之

為子偽翻下迷為復為同

世民從上幸元

吉第元吉伏護軍宇文寶於寢內欲刺世民

刺七亦翻

建成

性頗仁厚遽止之元吉愠曰為兄計耳於我何有建成

擅募長安及四方驍勇二千餘人為東宮衛士

愠於問翻驍聖

堯分屯左右長林號長林兵

東宮有左右長林門異曰舊傳云建成私召四

方驍勇并募長安惡少年二千餘人畜為宮甲分屯左右長林號長林兵實錄云元吉見秦王有大功每懷妬害言論醜惡譖害日甚每謂建成曰當為大哥手刃之建成性頗仁厚初止之元吉數言不已建成後亦許之元吉因令速發遂與建成各募壯士多匿罪人賞賜之圖行不軌其記室榮九思為詩以刺之曰丹青飾成慶玉帛擅專諸而弗悟也典籤裴宣儼因免官改事秦府謂泄其事又鴆之自殺斯人已後人皆振恐知其事莫

有敢言後乃連結宮闈與建成俱通德妃尹氏以為內援舊傳又云厚胎中書令封德彝以為黨助由是高祖頗疎太宗而加愛元吉今又密使右虞候率可達志從但擇取其可信者書之

燕王李藝發幽州突騎三百置宮東諸坊欲以補東宮

長上

可達虜複姓騎奇寄翻燕因肩翻唐六典凡應宿衛官各徙番第諸衛將軍中郎將郎將及諸衛率

副率千牛備身備身左右太子千牛并上折衝果毅應宿衛者並一日上兩日下諸色長上若司階中候司戈並五日上十日下午上為人所告上召建成責之流可達時掌翻下上變同

志於舊州

舊音髓

楊文幹嘗宿衛東宮建成與之親厚私

使募壯士送長安上將幸仁智宮命建成居守世民元



吉皆從

守手又翻下同從才用翻

建成使元吉就圖世民曰安危之

計決在今歲又使郎將爾朱煥校尉橋公山以甲遺文

幹二人至幽州上變

幽州漢漆縣地漢末置新平郡東北有古幽亭後魏置幽州爾朱煥

等至幽州言有急變幽州以聞遂得至

告太子使文幹

仁智宮遺于季翻將即亮翻校戶教翻

考異曰統紀云建成遣郎將爾朱

舉兵使表裏相應

煥校尉橋公山齋甲以賜文幹今起

兵煥等行至幽州懼罪告之劉餗

小說云人妄告東宮今從實錄又有寧州人杜鳳舉

亦詣宮言狀上怒託他事手詔召建成令詣行在建成

懼不敢赴太子舍人徐師暮勸之據城舉兵

考異曰統記作師

譽今從  
實錄

詹事主簿趙弘智勸之貶損軍服屏從者

屏必  
郢翻

又卑  
正翻

詣上謝罪建成乃詣仁智宮未至六十里悉留其

官屬於毛鴻賓堡

後魏將毛鴻賓所築因以為名宋白  
曰三原縣有鴻賓柵後魏孝昌中蕭

寶寅亂毛鴻賓立柵捍之  
其故城在縣北一十五里

以十餘騎往見上

騎奇  
寄翻

叩頭

謝罪奮身自擲幾至於絕

幾居  
依翻

上怒不解是夜置之幕

下

鄭康成曰在上曰幕  
幕或在地展陳於上

飼以麥飯

飼祥  
吏翻

使殿中監陳福

防守遣司農卿宇文穎馳召文幹

漢初置治粟內史景  
帝改曰大農武帝加

司字梁置十二卿曰司農  
卿掌邦國倉儲委積之事

穎至慶州以情告之文幹遂

舉兵反上遣左武衛將軍錢九隴與靈州都督楊師道  
擊之甲子上召秦王世民謀之世民曰文幹豎子敢為  
狂逆計府僚已應擒戮若不爾止應遣一將討之耳

將即

亮翻

上曰不然文幹事連建成恐應之者衆汝宜自行還

立汝為太子吾不能效隋文帝自誅其子當封建成為

蜀王蜀兵脆弱

脆此芮翻

他日苟能事汝汝宜全之不能事

汝汝取之易耳

易以政翻

上以仁智宮在山中恐盜兵猝發

夜帥宿衛南出山外

帥讀曰率

行數十里東宮官屬繼至皆

令三十人為隊分兵圍守之明日復還仁智宮

考異曰實錄

云高祖之出山也建成憂憤卧于幕下天策兵曹杜淹請因亂襲之建成左右亦有斯請今上並拒而不納唐統紀云太宗之從內出夜經建成幕度建成侍衛左右唯有十人並來跪捧太宗足皆云今日之事一聽王旨若遣屏除令其時也太宗叱而止之既而還向府僚說其事眾僚文武並進曰文幹為儲君作逆天下共知假手宮臣正合天意太宗曰寡人始奉恩旨何忍旋踵即有所違卿與之言必無此理府僚又請終拒而不聽按是時高祖無誅建成意左右何敢輒殺之今不取

世民既行元吉與妃嬪更迭

為建成請封德彝復為之營解於外

為於偽翻

上意遂變復

遣建成還京師居守惟責以兄弟不睦歸罪於太子中

允王珪左衛率韋挺

左右衛率掌東宮羽衛兵仗之政令正四品上率所律翻

天策

兵曹參軍杜淹並流於舊州

舊音體

挺冲之子也

韋冲事隋文帝

招撫叛胡以赴長城之役又著績於南方

初洛陽既平杜淹久不得調

調徒弔翻

欲求事建成房玄齡以淹多狡數恐其教導建成益為

世民不利乃言於世民引入天策府突厥寇代州之

武周城

武周城漢屬鴈門郡魏晉省後魏屬代郡隋廢入朔州雲內縣杜佑曰朔州馬邑郡治善陽縣

有秦馬邑城武周塞厥九勿翻

州兵擊破之

秋七月己巳苑君璋以

突厥寇朔州摠管秦武通擊却之楊文幹襲陷寧州

朱白曰寧州以安寧取稱九驅掠吏民出據百家堡

百家

域志北至慶州一百二十里堡在慶州

馬嶺縣秦王世民軍至寧州其黨皆潰癸酉文幹為

其麾下所殺傳首京師獲宇文穎誅之丁丑梁師都

行臺白伏願來降

降戶江翻

戊寅突厥寇原州遣寧州刺

史鹿大師救之又遣楊師道趨大木根山

大木根山在雲中河之西

拓拔氏之先所居也

庚辰突厥寇隴州遣護軍尉遲敬德擊之

尉遲

勿翻

吐谷渾寇岷州辛巳吐谷渾党項寇松州

吐狝入聲谷

音浴

癸未突厥寇陰盤

陰盤縣漢屬安定晉屬京兆後魏置平涼郡隋唐屬涇州唐後

改陰盤  
曰蒲原

甲申扶州刺史蔣善合擊吐谷渾於松州赤

磨鎮破之 巳丑突厥吐利設與苑君璋寇并州 甲

子車駕還京師 或說上曰說輸突厥所以屢寇關中

者以子女玉帛皆在長安故也厥九若焚長安而不都

則胡寇自息矣上以為然遣中書侍郎宇文士及踰南

山至樊鄧行可居之地踰長安南山出商州將徙都之

太子建成齊王元吉裴寂皆贊成其策蕭瑀等雖知其

不可而不敢諫瑀音禹秦王世民諫曰戎狄為患自古有

之陛下以聖武龍興光宅中夏

夏戶雅翻

精兵百萬所征無

敵奈何以胡寇擾邊遽遷都以避之貽四海之羞為百

世之笑乎彼霍去病漢廷一將猶志滅匈奴

霍去病曰匈奴未滅

無以家為將即亮翻

況臣忝備藩維願假數年之期請係頡利之

頸致之闕下

頡利結翻

若其不効遷都未晚上曰善建成曰

昔樊噲欲以十萬衆橫行匈奴中

事見十二卷漢惠帝三年

秦王之

言得無似之世民曰

形勢各異用兵不同樊噲小豎何足

道乎不出十年必定漠北非虛言也

為太宗滅突厥張本

上乃止



建成與妃嬪因共譖世民曰突厥雖屢為邊患得賄即

退秦王外託禦寇之名內欲總兵權成其篡奪之謀耳

上校獵城南太子秦齊王皆從

從才用翻

上命三子馳射角

勝建成有胡馬肥壯而喜蹶

喜許記翻

以授世民曰此馬甚

駿能超數丈澗弟善騎

騎奇寄翻

試乘之世民乘以逐鹿馬

蹶世民躍立於數步之外馬起復乘之

復扶又翻

如是者三

顧謂宇文士及曰彼欲以此見殺死生有命庸何傷乎

建成聞之因令妃嬪譖之於上

令力丁翻嬪毗賓翻

曰秦王自言

我有天命方為天下主豈有浪死上大怒先召建成元

吉然後召世民入責之曰天子自有天命非智力可求

汝求之一何急邪

邪音耶

世民免冠頓首請下法司案驗

下遐嫁翻

上怒不解會有司奏突厥入寇上乃改容勞勉世

民命之冠帶與謀突厥

厥九勿翻勞力到翻冠古玩翻

閏月己未詔世

民元吉將兵出幽州以禦突厥

將即亮翻

上餞之於蘭池

蘭池

即秦始皇遇盜之地史記注曰地理志渭城縣有蘭池宮正義曰括地志蘭池陂即古之蘭池在咸陽縣界秦記曰始皇引渭水為池築為蓬瀛刻石為鰲長二百丈遇盜之處也

上每有寇盜輒命世

民討之事平之後猜嫌益甚 初隋末京兆韋仁壽為

蜀郡司法書佐

按新書百官志諸州法曹司法參軍掌鞠獄麗法督盜賊知贓賄没入又有參

軍事注云武德初改行書佐曰行參軍尋又改曰參軍事則書佐即參軍之任也

所論囚至市

猶西向為仁壽禮佛然後死

史言韋仁壽論刑人自以為不寃為於偽翻

唐

興爨弘達帥西南夷內附朝廷遣使撫之

帥讀曰率使疏吏翻

類

皆貪縱遠民患之有叛者仁壽時為雋州都督長史上

聞其名命檢校南寧州都督寄治越雋

雋州越雋郡雋音髓長知兩翻

使之歲一至其地慰撫之仁壽性寬厚有識度既受命

將兵五百人至西洱河

將即鹿翻  
洱仍吏翻

周歷數千里蠻夷豪

帥皆望風歸附來見仁壽仁壽承制置七州十五縣各

以其豪帥為刺史縣令

按舊書地理志是年置西寧豫西平利南雲磨南寧七州志又

有西平州亦是年置帥所類翻

法令清肅蠻夷悅服將還

還從宣翻又音如字

豪

帥皆曰天子遣公都督南寧何為遽去仁壽以城池未

立為辭蠻夷即相帥為仁壽築城立廨舍

帥讀曰率為於偽翻廨古

翻旬日而就仁壽乃曰吾受詔但令巡撫不敢擅留蠻

夷號泣送之

號戶高翻

因各遣子弟入貢壬戌仁壽還朝

朝直

道  
上大悅命仁壽徙鎮南寧以兵戍之苑君璋引突

厥寇朔州

厥九勿翻

八月戊辰突厥寇原州已巳吐谷渾

寇鄯州

鄯州西平郡禿髮氏所都之地鄯時戰翻

壬申突厥寇忻州丙子

寇并州京師戒嚴戊寅寇綏州

綏州雕陰郡雕陰古縣漢屬上郡今延州以北

橫山之地也孫愐曰綏州春秋時為白狄所居秦為上郡後魏置上州又改為綏州取綏德縣為名刺史

劉大俱擊却之是時頡利突利二可汗舉國入寇連營

南上

頡奚結翻可從刊入聲汗音寒上時掌翻

秦王世民引兵拒之會關中

久雨糧運阻絕士卒疲於征役器械頓弊

頡讀曰鈍

朝廷及

軍中咸以為憂世民與虜遇於幽州勒兵將戰已卯可

汗帥萬餘騎奄至城西陳於五隴阪

帥讀曰率騎奇寄翻下同陳讀曰陣

下虜陳同  
阪音反

將士震恐世民謂元吉曰今虜騎憑陵不可

示之以怯當與之一戰汝能與我俱乎元吉懼曰虜形

勢如此奈何輕出萬一失利悔可及乎世民曰汝不敢

出吾當獨往汝留此觀之

世民獨出外以威示突厥內以服元吉之心

世民

乃帥騎馳詣虜陳告之曰國家與可汗和親何為負約

深入我地我秦王也可汗能鬪獨出與我鬪若以衆來

我直以此百騎相當耳。諶利不之測，笑而不應。

諶利素服秦王

神武恐其以百騎挑戰而伏大兵四合以擊之，故不敢應。

世民又前遣騎告突利曰：

爾往與我盟，有急相救。今乃引兵相攻，何無香火之情？

也。古者盟誓，質諸天地山川鬼神，歃血而已。後世有對神立誓者，有禮佛立誓者，始有香火之事。

突利

亦不應。

秦王以此疑諶利之心，突利恐因此為諶利所疑，故亦不敢應。

世民又前將渡

溝水，諶利見世民輕出，又聞香火之言，疑突利與世民

有謀，乃遣止世民曰：王不須度，我無它意，更欲與王申

固盟約耳。乃引兵稍却是。後霖雨益甚，世民謂諸將曰：

虜所恃者弓矢耳

將即亮翻

今積雨彌時筋膠俱解弓不可

用彼如飛鳥之折翼

折而設翻

吾屋居火食刀槩犀利

犀堅也

以逸制勞此而不乘將復何待

復扶又翻

乃潛師夜出冒雨

而進突厥大驚世民又遣說突利以利害

說輸萬翻

突利悅

聽命頡利欲戰突利不可乃遣突利與其夾畢特勒阿

史那思摩來見世民請和親世民許之思摩頡利之從

叔也

從才用翻

突利因自託於世民請結為兄弟世民亦以

恩意撫之與盟而去

為後突利先來降張本

庚寅岐州刺史柴



紹破突厥於杜陽谷

杜陽山在岐州扶風縣孔穎達詩譜曰周原者岐山陽地屬杜陽地

形險阻而原田肥美杜陽漢縣屬扶風有杜陽山山北有杜陽谷

壬申突厥阿史那

思摩入見

見賢通翻

上引升御榻慰勞之

勞力到翻

思摩貌類胡

不類突厥故處羅疑其非阿史那種

厥九勿翻種章勇翻

歷處羅

頡利世常為夾畢特勒終不得典兵為設既入朝

處昌呂翻

頡奚結翻朝直遙翻

賜爵和順王

丁酉遣左僕射裴寂使於突

厥

使疏吏翻

九月癸卯日南人姜子路反

日南郡德州後改驩州

交

州都督王志遠擊破之

癸卯突厥寇綏州都督劉大

俱擊破之獲特勒三人 冬十月己巳突厥寇甘州

辛未上校獵於鄠之南山

鄠縣屬京兆在南山下北至長安城六十里鄠音戶

癸

酉幸終南

鄠道元曰武功縣太一山古文以為終南山在武功縣西南按鄠長安之西南山皆曰終

南山終

吐谷渾及羌人寇疊州陷合川

疊州合川郡治疊川秦漢

亦作中

以來為諸羌保據後周武帝逐吐谷渾取羣山重疊之義置疊州合川縣後周置西疆郡隋廢為縣所治吐谷渾馬牧城唐武德三年移治

交戍城吐從瞰入聲谷音浴

丙子上幸樓觀謁老子

祠岐州盩厔縣有樓觀老子祠觀古玩翻

癸未以太牢祭隋文帝陵 十

一月丁卯上幸龍躍宮

京兆高陵縣西四十里有龍躍宮

庚午還宮

太子詹事裴矩權檢校侍中

太子詹事正三品掌東宮三寺十率府之政令唐改

隋納言

為侍中

八年春正月丙辰以壽州都督張鎮周為舒州都督

壽州

淮南郡南朝曰豫州北朝曰

揚州隋開皇九年曰壽州

鎮周以舒州本其鄉里到

州就故宅多市酒肴召親戚故人與之酣宴

酣戶  
甘翻

散髮

箕踞如為布衣時凡十日既而分贈金帛泣與之別曰

今日張鎮周猶得與故人歡飲明日之後則舒州都督

治百姓耳

治直  
之翻

君民禮隔不得復為交遊

復扶又翻  
下復置同

自

是親戚故人犯法一無所縱境內肅然 丁巳遣右武

衛將軍段德操徇夏州地

夏戶雅翻

吐谷渾寇疊州

吐從入

聲谷

是月突厥吐谷渾各請互市詔皆許之

厥九勿翻

先

是中國喪亂民乏耕牛至是資於戎狄雜畜被野

先悉薦翻

喪息浪翻畜許救翻被皮義翻

夏四月乙亥党項寇渭州

党底朗翻

甲

申上幸鄠縣校獵於甘谷

鄠縣有甘亭夏啟與有扈氏戰之地甘水出南山甘谷北

流逕秦葭陽宮西又北逕甘亭西鄠音戶

營太和宮於終南山

長安城南五十里有太和

谷太和宮

丙戌還宮

西突厥統葉護可汗遣使請昏

突厥大臣

曰葉護西突厥可汗自葉護為可汗因號統  
葉護可汗可從刊入聲汗音寒使疏吏翻 上謂裴矩

曰西突厥道遠緩急不能相助今求昏何如對曰今北

狄方彊為國家今日計且當遠交而近攻用秦范  
雎之言臣謂

宜許其昏以威頡利頡奚  
結翻俟數年之後中國完實足抗

北夷然後徐思其宜上從之考異曰新舊傳皆云  
封德彝之謀今從實錄遣

高平王道立至其國統葉護大喜道立上之從子也從  
才

用  
翻初上以天下大定罷十二軍見上卷  
上年既而突厥為

寇不已辛亥復置十二軍以太常卿竇誕等為將軍簡

練士馬議大舉擊突厥 甲寅涼州胡睦伽陀引突厥

襲都督府

孫恹曰睦姓也伽求迦翻

入子城長史劉君傑擊破之

長知

兩翻

六月甲子幸太和宮 丙子遣燕郡王李藝屯

華亭縣

華亭縣隋大業初置屬安定郡義寧二年分置隴州至元和三年并入汧源縣燕因肩翻

及

彈箏峽

皆以守隴道箏音爭

水部郎中姜行本斷石嶺道以備突

厥

唐制水部郎中掌天下川瀆陂池之政令以導達溝洫堰決溝渠凡舟楫灌溉之利皆總而舉之凡諸曹

郎中從五品上員外郎從六品上斷丁管翻厥九勿翻

丙戌頡利可汗寇靈州

頡奚

結翻可從刊入聲汗音寒

丁亥以右衛大將軍張瑾為行軍總管以

禦之以中書侍郎溫彥博為長史先是上與突厥書用

敵國禮

先悉薦翻

秋七月甲辰上謂侍臣曰突厥貪婪無厭

婪廬南翻

朕將征之自今勿復為書

復扶又翻

皆用詔敕

丙午車駕還宮

己酉突厥頡利可汗寇相州

相州疑當作柏

州此時突厥兵不能至相州也

睦伽陀攻武興

蜀有武興鎮後魏置東益州梁為武興蕃

王國西魏改曰興州順政郡此非睦伽陀所攻者也按晉書地理志永寧中張軌為涼州刺史鎮武威上表請合秦雍流移人於姑臧西北置武興郡睦伽陀所攻者即此武興故城

丙辰代州都督

蘭謩與突厥戰於新城不利

新城在馬邑南

復命行軍總管張

瑾屯石嶺李高遷趨大谷以禦之

大谷當作太谷舊曰陽邑隋開皇十八年

更名太谷屬并州宋白曰并州太谷縣本漢陽邑縣令縣東十五里陽邑故城是也後魏大武景明二年復置陽邑縣隋開皇十八年改陽邑為太谷因縣西太谷為名復扶又翻趨七喻翻丁巳命秦王出

屯蒲州以備突厥

考異曰舊本紀八月六日突厥寇定州命皇太子往幽州秦王往并州

以備突厥唐歷亦同今據實錄七月秦王出蒲州八月無太子往幽州秦王往并州事

八月壬

戌突厥踰石嶺寇并州癸亥寇靈州丁卯寇潞沁韓三

州

沁原漢穀遠縣地後魏改名隋恭帝義寧元年置義寧郡武德元年置沁州又以潞州之襄垣黎城涉銅

鞮鄉等縣置韓州沁七鵠翻

左武侯大將軍安修仁擊睦伽陀於



且渠川破之

且子余翻且渠川沮渠氏之墟也沮渠蒙遜據涼州川以是得名

詔安

州大都督李靖出潞州道行軍總管任瓌屯太行以禦

突厥

行戶剛翻厥九勿翻

頡利可汗將兵十餘萬大掠朔州

頡奚結翻

可從列入聲汗音寒將即亮翻

壬申并州道行軍總管張瑾與突厥戰

於太谷全軍皆沒瑾脫身奔李靖行軍長史溫彥博為

虜所執

長知兩翻

虜以彥博職在機近

中書侍郎機近之官

問以國家

兵糧虛實彥博不對虜遷之陰山庚辰突厥寇靈武

考

異曰寶錄統紀並云寇廣武按北邊地名無廣武下云靈州都督敗之蓋靈武字誤耳今按舊唐志代州鴈

門漢廣武縣或者寇廣武即大谷乘勝之  
兵歐史臣以漢古縣名稱鴈門為廣武耳  
甲申靈州都

督任城王道宗擊破之  
道宗所破者癸亥寇靈  
州之兵詳見通鑑舉要  
丙戌突

厥寇綏州丁亥頡利可汗遣使請和而退  
使疏  
吏翻  
九月

癸巳突厥沒賀咄設陷并州一縣丙申代州都督蘭磨

擊破之  
癸卯初令太府檢校諸州權量  
檢校其輕重  
小大也唐制

凡度以北方秬黍中者一黍之廣為分十分為寸十寸  
為尺一尺二寸為大尺十尺為丈凡量以秬黍中者容  
一千二百黍為籩二籩為合十合為升十升為斗三斗  
為大斗十斗為斛凡權衡以秬黍中者百黍之重為銖  
二十四銖為兩三兩為大兩十六兩為斤其量制公私  
又不用籩合內之分則有抄撮之細程大昌曰杜佑通

典叙六朝賦稅而論其總曰其度量三升當今一升秤則三兩當今一兩尺則尺二寸當今一尺註云當今謂即時即時者當佑之時也

丙午右領軍將軍王君廓破突厥於幽

州俘斬二千餘人

突厥寇蘭州

蘭州當置於漢西河郡蘭縣界而新舊志

並不載

冬十月壬申吐谷渾寇疊州遣扶州刺史蔣善合

救之

吐從瞰入聲谷音浴

戊寅突厥寇鄯州遣霍公柴紹救之

厥九勿翻突厥既能寇鄯州則上之蘭州為蘭州未可知也鄯時戰翻

十一月辛卯朔

上幸宜州

權檢校侍中裴矩罷判黃門侍郎 戊戌

突厥寇彭州

武德元年以寧州彭原縣置彭州

庚子以天策司馬宇

文士及權檢校侍中 辛丑徙蜀王元軌為吳王漢王

元慶為陳王 癸卯加秦王世民中書令齊王元吉侍

中 丙午吐谷渾寇岷州 戊申眉州山獠反

眉州通義郡本

漢犍為郡南安縣地西魏置眉州因峨眉山而名獠魯皓翻

十二月辛酉上還至

京師 庚辰上校獵於鳴犢泉辛巳還宮 以襄邑王

神符檢校揚州大都督始自丹陽徙州府及居民於江

北

由此廣陵寺揚州之名

九年春正月己亥詔太常少卿祖孝孫等更定雅樂

少詩

照翻更  
工衛翻

甲寅以左僕射裴寂為司空日遣員外郎一

人更直其第 二月庚申以齊王元吉為司徒 丙子

初令州縣祀社稷又令士民里閭相從立社

閭侯旰翻  
閭也里門

謂之各申祈報

春夏祈而  
秋冬報

用洽鄉黨之歡戊寅上祀社

稷 丁亥突厥寇原州遣折威將軍楊毛擊之

折威將  
軍十二

軍將軍之一也寧  
州道為折威軍

三月庚寅上幸昆明池壬辰還宮

癸巳吐谷渾党項寇岷州 戊戌益州道行臺尚書

郭行方擊眉州叛獠破之

獠魯  
皓翻

壬寅梁師都寇邊陷

靜難鎮

難乃旦翻

丙午上幸周氏陂

辛亥突厥寇靈州

厥九勿翻

乙卯車駕還宮

癸丑南海公歐陽脩奉使在

突厥帥其徒五十人謀掩襲可汗牙帳

使疏吏翻帥讀曰率可從刊入

聲汗音寒 考異曰實紀云五千人按奉使安得五千人蓋十字誤作千字耳

事泄突厥囚之

丁巳突厥寇涼州都督長樂王幼良擊走之

樂音洛

戊午郭行方擊叛獠於洪雅二州大破之

歷考新舊志劍南有雅州

無洪州或曰即蒼州洪雅縣二州二字衍隋開皇十三年以西魏嘉州洪雅鎮置縣宋白曰因洪雅川為名

俘男女五千口

夏四月丁卯突厥寇朔州庚午寇原

州癸酉寇涇州

戊寅安州大都督李靖與突厥頡利

可汗戰於靈州之碛石自旦至申突厥乃退

太史令

傳奕上疏

唐太史令從五品下掌觀察天文稽定歷數凡日月星辰之變風雲氣色之異上時掌翻

請除佛法曰佛在西域言妖路遠

妖於驕翻

漢譯胡書恣其

假託使不忠不孝削髮而揖君親遊手遊食易服以逃

租賦偽啓三塗謬張六道

釋氏以地獄餓鬼畜生為三塗言人之為惡者必墮此也

又添阿修羅天神地祇為六道

恐惕愚夫

惕今人讀如喝呼葛翻

詐欺庸品乃追

讖既往之罪

讖楚鑒翻釋氏以陳悔過為讖

虛規將來之福布施萬

錢希萬倍之報

施式政制

持齋一日冀百日之糧遂使愚迷

妄求功德不憚科禁輕犯憲章有造為惡逆身墜刑網

方乃獄中禮佛規免其罪且生死壽夭

夭於矯制

由於自然

刑德威福關之人主貧富貴賤功業所招而愚僧矯詐

皆云由佛竊人主之權擅造化之力其為害政良可悲

矣降自義農至於有漢皆無佛法君明臣忠祚長年久

漢明帝始立胡神西域桑門自傳其法

事見四十五卷漢明帝永明八

年西晉以上國有嚴科不許中國之人輒行髡髮之事



洎于符石羌胡亂華主庸臣佞政虐祚短梁武齊襄足

為明鏡

謂梁武帝餓死臺城齊文襄為膳奴所弑也

今天下僧尼數盈十萬

翦刻繒綵裝束泥人競為厭魅

尼女夷翻繒慈陵翻厭於琰翻魅音媚

迷

惑萬姓請令匹配即成十萬餘戶產育男女十年長養

一紀教訓可以足兵

長知兩翻

四海免蠶食之殃百姓知威

福所在則妖惑之風自革淳朴之化還興

妖於驕翻

竊見齊

朝章仇子佗表言僧尼徒衆糜損國家寺塔奢侈虛費

金帛

沙門或曰桑門亦聲相近總謂之僧皆胡言也僧譯為和命衆桑門為息心比丘為乞俗人之信憑

道法者男曰優婆塞女曰優婆夷其為沙門者初修十  
誠曰沙彌而終於二百五十則具足成大僧佛弟子收  
奉舍利建宮宇謂為塔亦胡

言猶宗廟也故世稱塔廟

為諸僧附會宰相對朝讒

毀

言對朝廷而肆讒毀也  
朝直遙翻佗徒何翻

諸尼依託妃主潛行謗讟子

佗竟被囚繫刑於都市

被皮義翻

周武平齊制封其墓臣雖

不敏竊慕其蹤上詔百官議其事唯太僕卿張道源稱

奕言合理

古有太僕正漢九卿有太僕梁十二卿有太僕卿唐太僕卿掌邦國廐牧車輿之政令

蕭瑀曰佛聖人也而奕非之非聖人者無法

引孝經之言瑀音禹

當治其罪

治直之翻

奕曰人之大倫莫如君父佛以世嫡而

叛其父以匹夫而抗天子

釋典謂佛以王太子出家故言以世嫡叛其父釋氏之法

不拜君親故言以匹夫抗天子

蕭瑀不生於空桑

昔有莘氏女採桑於伊川得嬰兒於空桑

中言其母孕於伊水之濱夢神告之曰曰水出而東走母明而視之曰水出焉告其隣居而走顧望其邑咸為水矣其母化為空桑子在其中莘女取而獻之長有賢德教以為尹是為伊尹乃遵無父之教

非孝者無親瑀之謂矣

亦以孝經之言難瑀也

瑀不能對但合手

曰地獄之設正為是人

釋氏之說謂為善者則升天堂為惡者墮地獄為于偽翻

上

亦惡沙門道士苟避征徭不守戒律皆如奕言又寺觀

隣接廛邸溷雜屠沽

惡烏路翻觀古玩翻下同

辛巳下詔命有司沙

汰天下僧尼道士女冠其精勤練行者遷居大寺觀給

其衣食毋令闕乏

行下孟翻  
觀古喚翻

庸猥麤穢者悉令罷道勒

還鄉里京師留寺三所觀二所諸州各留一所餘皆罷

之傳奕性謹密既職在占候杜絕交遊所奏災異悉焚

其藁人無知者

癸未突厥寇西會州

武德二年以平  
涼郡之會寧鎮

置西會州  
厥九勿翻

五月戊子虔州胡成郎等殺長史叛歸梁

師都

虔州當作慶  
州長知兩翻

都督劉旻追斬之 壬辰党項寇廓

州

廓州澆河郡古邯  
川之地党底朗翻

戊戌突厥寇秦州

壬寅越州

人盧南反殺刺史甯道明

此嶺南之越州後改廉州

丙午吐谷渾

党項寇河州

吐從瞰入聲谷音浴

突厥寇蘭州

蘭州金城郡漢金城郡之枝陽

縣地以卑蘭山名州

丙辰遣平道將軍柴紹將兵擊胡

岐州道為平道

軍柴紹為將軍

紹將即亮翻

六月丁巳太白經天

漢天文志曰太白經天天下革

民更王永康註云謂出東入西出西入東也太白陰星出東當伏東出西當伏西過午則經天晉灼云日陽也日出則星亡晝見午上為經天劉向五紀論曰太白少陰弱不得專行故以巳未為界不得經天而行經天則晝見其占為兵喪為不臣

秦王世民既與太子建成齊

王元吉有隙以洛陽形勝之地恐一朝有變欲出保之

乃以行臺工部尚書溫大雅鎮洛陽遣秦府車騎將軍

榮陽張亮將左右王保等千餘人之洛陽

騎奇寄翻亮將即亮翻之

往也陰結納山東豪傑以俟變多出金帛恣其所用元吉

告亮謀不軌下吏考驗

下遐嫁翻

亮終無言乃釋之使還洛

陽建成夜召世民飲酒而酖之世民暴心痛吐血數升

吐土故翻

淮安王神通扶之還西宮

西宮蓋即弘義宮新書曰秦王居西宮之承乾

殿

上幸西宮問世民疾敕建成曰秦王素不能飲自今

無得復夜飲

復扶又翻下可復不復事復能復同

因謂世民曰首建大謀

削平海內皆汝之功吾欲立汝為嗣汝固辭

事見前嗣  
祥吏翻

且建成年長為嗣日久吾不忍奪也觀汝兄弟似不相

容同處京邑必有紛競

長知兩翻  
處昌呂翻

當遣汝還行臺居洛

陽自陝以東皆主之

秦王時領陝東道  
大行臺陝失冉翻

仍命汝建天子

旌旗如漢梁孝王故事

梁孝王事見  
漢景帝紀

世民涕泣辭以不

欲遠離膝下

離力  
智翻

上曰天下一家東西兩都道路甚邇

舊書地理志東都在西  
都之東八百五十里

吾思汝即往毋煩悲也將行建

成元吉相與謀曰秦王若至洛陽有土地甲兵不可復

制

復扶又翻

不如留之長安則一匹夫耳取之易矣乃密令

數人上封事言秦王左右聞往洛陽無不喜躍觀其志

趣恐不復來又遣近幸之臣以利害說上

易以鼓翻上時掌翻說輸

萬翻

上意遂移事復中止建成元吉與後宮日夜譖訴世

民於上

後宮即尹德妃張僥好等

上信之將罪世民陳叔達諫曰秦

王有大功於天下不可黜也且性剛烈若加挫抑恐不

勝憂憤或有不測之疾

勝音升

陛下悔之何及上乃止元

吉密請殺秦王上曰彼有定天下之功罪狀未著何以



為辭元吉曰秦王初平東都顧望不還散錢帛以樹私恩又違敕命非反而何但應速殺何患無辭上不應秦

府僚屬皆憂懼不知所出行臺考功郎中房玄齡謂比

部郎中長孫無忌曰

唐制考功郎中屬吏部掌文武官吏之考課考課之法有四善二十

七最比部屬刑部掌勾諸司百僚俸料公廨贓贖調斂徒役課程逋懸數物周知內外之經費而總勾之比音

毗

今嫌隙已成一旦禍機竊發豈惟府朝塗地

府朝猶言府廷

也漢時郡僚謂本郡為郡朝亦此類朝直追翻

乃實社稷之憂莫若勸王行周

公之事以安家國

謂周公諫管蔡也

存亡之機間不容髮正在

今日無忌曰吾懷此久矣不敢發口今吾子所言正合  
吾心謹當白之乃入言世民世民召玄齡謀之玄齡曰  
大王功蓋天地當承大業今日憂危乃天贊也願大王  
勿疑乃與府屬杜如晦共勸世民誅建成元吉建成元  
吉以秦府多驍將欲誘之使為已用

驍 堅亮 翻 將 即  
亮 翻 誘 音 酉

密

以金銀器一車贈左二副護軍尉遲敬德

時秦齊府各  
置左右六府

護軍尉  
紆勿翻

并以書招之曰願迺長者之眷以敦布衣之交

長知  
兩翻

敬德辭曰敬德蓬戶甕牖之人遭隋末亂離久淪

逆地罪不容誅秦王賜以更生之恩

事見一百八十八卷三年

今又

策名藩邸

左傳狐突曰策名委質貳乃辟也杜預註云名書於所臣之策

唯當殺身以

為報於殿下無功不敢謬當重賜若私交殿下乃是貳

心徇利忘忠殿下亦何所用建成怒遂與之絕敬德以

告世民世民曰公心如山嶽雖積金至斗

斗謂北斗唐人詩曰身後

堆金柱北斗蓋時人常語也

知公不移相遺但受何所嫌也

遺唯季翻且

得以知其陰計豈非良策不然禍將及公既而元吉使

壯士夜刺敬德敬德知之洞開重門

刺七亦翻重直龍翻

安卧不

動刺客屢至其庭終不敢入

畏其勇也

元吉乃譖敬德於上

下詔獄訊治

下邳嫁糊治直之翻

將殺之世民固請得免又譖左

一馬軍總管程知節出為康州刺史

武德元年以成州同谷縣置西康州

知節謂世民曰大王股肱羽翼盡矣身何能久知節以

死不去願早決計又以金帛誘右二護軍段志玄志玄

不從

誘音酉

建成謂元吉曰秦府智畧之士可憚者獨房

玄齡杜如晦耳皆譖之於上而逐之世民腹心唯長孫

無忌尚在府中與其舅雍州治中高士廉右候車騎將

軍三水侯君集

長知兩翻右候車騎將軍以車騎將軍屬右候衛也三水縣漢屬安定郡隋唐

屬邠州宋白曰三水縣以縣界存羅川谷三泉並流為名雍子用翻騎奇寄翻

及尉遲敬德等

尉紆勿翻

日夜勸世民誅建成元吉世民猶豫未決問於靈

州大都督李靖靖辭問於行軍總管李世勣世勣辭世

民由是重二人

考異曰統紀云秦王懼不知所為李靖李勣數言大王以功高被疑靖等請

中犬馬之力劉餗小說太宗將誅蕭牆之惡以主社稷謀於衛公靖靖辭謀於英公徐勣勣亦辭帝由是珍此二人二說未知誰得其實然劉說近厚有益風化故從之舊建成傳又云封德彝密勸太宗誅建成世民不從德彝更言於上曰秦王既有大功終不為太子之下若不立之願早為之所又說建成作亂曰夫為四海者不

顧其親漢高乞羹此之謂矣按許敬宗傳云敬宗父善心及虞世南兄世基皆為宇文化及所殺封德彝時為內史舍人備見其事嘗謂人曰世基被誅世南匍匐而請代善心之死敬宗舞蹈以求生人以為口實敬宗銜之及為德彝立傳盛加其惡此亦近誣今不取

會突厥郁射設將數萬騎屯河

南入塞圍烏城

烏城蓋在鹽州五原縣烏鹽池或曰在朔方烏水上杜佑曰武威郡南二里在

烏城守捉將即亮翻騎奇寄翻厥九勿翻

建成薦元吉代世民督諸軍北征

上從之命元吉督右武衛大將軍李藝天紀將軍張瑾

等救烏城

關內十二軍涇州道曰天紀軍置將軍一人

元吉請尉遲敬德程

知節段志玄及秦府右三統軍秦叔寶等與之偕行簡

閱秦王帳下精銳之士以益元吉軍率更丞王晁密告

世民曰

唐志太子率更寺令一人從四品上丞二人從七品上掌宗族次序禮樂刑罰及漏刻之政令

更工衛翻  
晁之日翻

太子語齊王今汝得秦王驍將精兵擁數萬

之衆吾與秦王餞汝於昆明池使壯士拉殺之於幕下

奏云暴卒主上宜無不信

語牛倨翻拉盧合翻驍堅亮  
翻將即亮翻考異曰舊傳

以為建成實有此言而晁告之按建成前酖秦王高祖  
已知之今若明使壯士拉殺而欺云暴卒高祖豈有肯  
信之理此說殆同兒戲今但云晁告建成等  
則事之虛實皆未可知所謂疑以傳疑也

吾當使人

進說令授吾國事敬德等既入汝手宜悉坑之孰敢不

服世民以旺言告長孫無忌等無忌等勸世民先事圖

之

先悉  
薦鞠

世民歎曰骨肉相殘古今大惡吾誠知禍在朝

夕欲俟其發然後以義討之不亦可乎敬德曰人情誰

不愛其死今衆人以死奉王乃天授也禍機垂發而王

猶晏然不以為憂大王縱自輕如宗廟社稷何大王不

用敬德之言敬德將竄身草澤不能留居大王左右交

手受戮也無忌曰不從敬德之言事今敗矣敬德等必

不為王有無忌亦當相隨而去不能復事大王矣

敬德  
無忌



說言逃去以激世民使世民曰吾所言亦未可全棄公之速發復扶又翻下同

更圖之敬德曰王今處事有疑非智也臨難不決非勇

也處昌呂翻且大王素所畜養勇士八百餘人畜吁玉翻在外者

今已入宮擐甲執兵擐音官事勢已成大王安得已乎世

民訪之府僚皆曰齊王凶戾終不肯事其兄比聞護軍

薛實嘗謂齊王曰比毗至翻此齊府護軍也大王之名合之成唐字

大王終主唐祀合音閣齊王喜曰但除秦王取東宮如反

掌耳彼與太子謀亂未成已有取太子之心亂心無厭

厭於何所不為若使二人得志恐天下非復唐有

復音扶又

翻下聽復同又大王之賢取二人如拾地芥耳奈何徇

匹夫之節忘社稷之計乎世民猶未決衆曰大王以舜為何如人曰聖人也衆曰使舜浚井不出則為井中之泥塗廩不下則為廩上之灰安能澤被天下法施後世

乎是以小杖則受大杖則走蓋所存者大故也

替瞽使舜浚井

既入從而拚之舜穿井為匿空旁出使塗廩捐堦替瞽焚廩舜以兩笠自扞而下家語孔子曰舜事瞽瞍小杖則受大杖則走被皮義翻世民命卜之幕僚張公謹自外來取龜投

地說苑曰靈龜五色似玉似金背陰向陽上高象天下平法地易號為龜曰卜以決疑今

事在不疑尚何卜乎卜而不吉庸得已乎於是定計考

異曰唐歷云布卦未畢張公謹適自外至諫曰夫事不可疑而疑者其禍立至今假使卜之不吉其可已乎遂折著秦王曰善今從舊唐書世民令無忌密召房玄齡等曰敕旨不

聽復事王今若私謁必坐死不敢奉教房玄齡之言亦以激發世民

世民怒謂敬德曰玄齡如晦豈叛我邪邪音耶取所佩刀

授敬德曰公往觀之若無來心可斷其首斷丁管翻以來敬

德往與無忌共諭之曰王已決計公宜速入共謀之吾

屬四人不可羣行道中乃令玄齡如晦著道士服

著陟畧同

與無忌俱入敬德自它道亦至己未太白復經天傅奕

密奏太白見秦分

見賢通翻分扶問翻

秦王當有天下上以其狀

授世民於是世民密奏建成元吉淫亂後宮且曰臣於

兄弟無絲毫負今欲殺臣似為世充建德報讐臣今枉

死永違君親魂歸地下實恥見諸賊上省之愕然

為于偽翻

省悉景翻

報曰明當鞫問汝宜早參

明謂明日也參謂朝參

庚申世民

帥長孫無忌等入伏兵於玄武門

玄武門宮城北門帥讀曰率長知兩翻

張婕妤竊知世民表意馳語建成

婕妤音接予語牛倨翻

建成召

元吉謀之元吉曰宜勒官府兵託疾不朝以觀形勢

直朝

遙翻建成曰兵備已嚴當與弟入參自問消息乃俱入趣

玄武門

趣七喻翻

上時已召裴寂蕭瑀陳叔達等欲按其事

瑀音禹

建成元吉至臨湖殿覺變即跋馬東歸官府

跋蒲擬翻

跋馬者搖竦馬銜偏促一轡又以兩足搖鼓馬腹使之迴走

世民從而呼之元吉張

弓射世民再三不彀

控弦不開所以不至於彀蓋倉皇失措也射而亦翻下同

世民

射建成殺之尉遲敬德將七十騎繼至

將即亮翻騎奇寄翻下同

左

右射元吉墜馬世民馬逸入林下為木枝所絓

絓卦胡墜

不能起元吉遽至奪弓將扼之敬德躍馬叱之元吉步

欲趣武德殿敬德追射殺之翊衛車騎將軍馮翊馮立

太子左右衛率府所領亦有親勲翊三衛府聞建成死歎曰豈有生受其恩

而死逃其難乎

難乃旦翊

乃與副護軍薛萬徹屈咥直府左

車騎萬年謝叔方

屈咥直即驅咥直也屬帳內府咥徒結翊又丑栗翊萬年赤縣本隋大興

縣武德元年更名帥東宮齊府精兵二千馳趣玄武門

帥讀曰率趣七

翊張公謹多力獨閉闕以拒之不得入雲麾將軍敬君

弘掌宿衛屯兵玄武門

雲麾將軍梁百二十五號將軍之一也唐為武散階從三品上

挺身出戰所親止之曰事未可知且徐觀變俟兵集成

列而戰未晚也君弘不從與中郎將呂世衡大呼而進

皆死之

唐諸衛中郎將皆正四品下呼火故翻

君弘顯雋之曾孫也

敬顯雋仕

北齊官至尚書右僕射

守門兵與萬徹等力戰良久萬徹鼓譟欲

攻秦府將士大懼

將即亮翻

尉遲敬德持建成元吉首示之

尉紆勿翻

宮府兵遂潰萬徹與數十騎亡入終南山馮立既

殺敬君弘謂其徒曰亦足以少報太子矣

少詩沼翻

遂解兵

逃於野上方泛舟海池

閣本太極宮圖太極宮中凡有三海池東海池在玄武門內之

東近凝雲閣北海池在玄武門內之西又南有南海池近咸池殿

世民使尉遲敬德入

宿衛敬德擐甲持矛直至上所上大驚問曰今日亂者

誰邪

邪音耶

卿來此何為對曰秦王以太子齊王作亂舉

兵誅之恐驚動陛下遣臣宿衛上謂裴寂等曰不圖今

日乃見此事當如之何蕭瑀陳叔達曰建成元吉本不

預義謀又無功於天下疾秦王功高望重共為姦謀今

秦王已討而誅之秦王功蓋宇宙率土歸心陛下若處



以元良

太子謂之元良瑀音禹處昌呂翻下處分處決同

委之國事無復事矣

復扶又翻

上曰善此吾之夙心也時宿衛及秦府兵與二宮

左右戰猶未已敬德請降手敕令諸軍並受秦王處分

分扶問翻

上從之天策府司馬宇文士及自東上閣門出宣

敕

閣本太極宮圖太極殿有東上閣門西上閣門

衆然後定上又使黃門侍郎

裴矩至東宮曉諭諸將卒皆罷散

將即亮翻下同

上乃召世民

撫之曰近日以來幾有投杼之惑

投杼事見三卷周赧王七年幾居希翻

世民跪而吮上乳號慟久之

吮祖究翻號戶高翻

建成子安陸王

承道河東王承德武安王承訓汝南王承明鉅鹿王承義元吉子梁郡王承業漁陽王承鸞普安王承獎江夏王承裕義陽王承度皆坐誅仍絕屬籍初建成許元吉以正位之後立為太弟故元吉為之盡死為于偽翻諸將欲

盡誅建成元吉左右百餘人籍沒其家尉遲敬德固爭

曰罪在二凶既伏其誅若及支黨非所以求安也乃止是日下詔赦天下凶逆之罪止於建成元吉自餘黨與一無所問其僧尼道士女冠並宜依舊

是年四月命有司沙汰僧尼道

士女冠

國家庶事皆取秦王處分

處昌呂翻

辛酉馮立謝叔方

皆自出薛萬徹亡匿世民屢使諭之乃出世民曰此皆忠於所事義士也釋之癸亥立世民為皇太子又詔自今軍國庶事無大小悉委太子處決然後聞奏

臣光曰立嫡以長

長知兩翻

禮之正也然高祖所以有天下

皆太宗之功隱太子以庸劣居其右地嫌勢逼必不相容鄴使高祖有文王之明隱太子有泰伯之賢

太宗有子臧之節

文王舍伯邑考而立武王泰伯讓國於弟王季歷子臧辭曹國而不

受則亂何自而生矣既不能然太宗始欲俟其先發

然後應之如此則事非獲已猶為愈也既而為羣下

所迫遂至蹀血禁門

如淳曰殺人流血滂沱為蹀血師古曰蹀謂履涉之也蹀徒煩

翻

推刃同氣

推吐雷翻

貽譏千古惜哉夫創業垂統之君

子孫之所儀刑也

扶夫音

彼中明肅代之傳繼得非有

所指擬以為口實乎

明皇不稱廟號而稱帝號者溫公避本朝諱耳中宗肅宗之季

玄宗代宗並以兵清內難而後繼大統

戊辰以宇文士及為太子詹事長孫無忌杜如晦為左

庶子高士廉房玄齡為右庶子尉遲敬德為左衛率程

知節為右衛率虞世南為中舍人褚亮為舍人

尉紆勿翻率所

律翻東宮門下坊左庶子二人正四品上掌侍從贊相  
駁正啟奏皇太子出則版奏外辨中嚴入則解嚴凡令  
書下則畫諾覆審留所畫以為案更寫印署注令諾送  
詹事府典書坊右庶子二人正四品下中舍人正五品  
上舍人正六品上舍人掌行令書令旨及表啟之事太  
子通表如人臣之禮官臣上太子大事以牋小事以啟  
其封題皆曰上右春坊通事舍人開封以進其事可施  
行者皆下於坊舍人開庶子參詳之然後進不可者則  
否蓋門下坊猶上臺之門下省典書坊猶上臺之中書  
省唐初仍隋制也龍朔改門下坊為左春坊典書坊為  
右春

姚思廉為洗馬

洗悉薦翻下同

悉以齊王國司金帛什器

賜敬德

唐制親王國有國司置國尉國丞掌判國司勾稽監印事

初洗馬魏徵常勸

太子建成早除秦王及建成敗世民召徵謂曰汝何為

離間我兄弟衆為之危懼

問古覓翻為於偽翻

徵舉止自若對曰

先太子早從徵言必無今日之禍世民素重其才改容

禮之引為詹事主簿

詹事主簿從七品上掌印檢勾稽府事

亦召王珪韋

挺於舊州

去年六月王珪等流舊州舊音髓

皆以為諫議大夫世民命

縱禁苑鷹犬罷四方貢獻聽百官各陳治道

治直吏翻政令

簡肅中外大悅以屈突通為陝東道行臺左僕射鎮洛

陽

陝失冉翻

益州行臺僕射竇軌與行臺尚書韋雲起郭行

方不協雲起弟慶儉及宗族多事太子建成建成死軌

誣雲起與建成同反收斬之行方懼逃奔京師軌追之

不及吐谷渾寇岷州

吐從瞰入聲谷音浴

突厥寇隴州辛未

寇渭州遣右衛大將軍柴紹擊之

厥九勿翻左右衛大將軍掌統領宮庭警

衛之法

廢益州大行臺置大都督府

壬申上以手詔

賜裴寂等曰朕當加尊號為太上皇辛巳幽州大都

督廬州王瑗反

瑗于眷翻

右領軍將軍王君廓殺之傳首初

上以瑗懦怯非將帥才

懦乃卧翻又奴亂翻將即亮翻帥所類翻

使君廓佐

之君廓故羣盜勇悍險詐

悍户肝翻

瑗推心倚仗之許為婚

姻太子建成謀害秦王密與瑗相結建成死詔遣通事

舍人崔敦禮馳驛召瑗

通事舍人秦謁者之官也晉置舍人通事各一人隸中書東晉

曰通事舍人唐從六品上掌朝見引納及辭謝者於殿庭凡近臣入侍文武就列引以進退凡四方通表蠻夷納貢皆受而進之瑗心不自安謀於君廓君廓欲取瑗以為功

乃說曰

說輸為翻下涉說同

大王若入必無全理今擁兵數萬奈

何受單使之召自投罔罟乎

使疏吏翻下同

因相與泣瑗曰我



今以命託公舉事決矣乃劫敦禮問以京師機事敦禮

不屈瑗囚之發驛徵兵且召燕州刺史王詵赴薊與之

計事

隋于營州之境汝羅故城置遼西郡武德元年曰燕州六年自營州遷於幽州城中又於懷戎置北

事幽州之人素信服之瑗欲反故召之與計事燕因肩

翻詵疎臻翻

兵曹參軍王利涉說瑗曰王君廓反覆不可委

以機柄宜早除去以王詵代之

去羌呂翻

瑗不能決君廓知

之往見詵詵方沐握髮而出君廓手斬之持其首告衆

曰李瑗與王詵同反囚執敕使擅自徵兵今詵已誅獨

有李瑗無能為也汝寧隨瑗族滅乎欲從我以取富貴乎衆皆曰願從公討賊君廓乃帥其麾下千餘人踰西城而入瑗不之覺君廓入獄出敦禮瑗始知之遽帥左右數百人被甲而出

帥讀曰率被皮義翻

遇君廓於門外君廓謂

瑗衆曰李瑗為逆汝何為隨之入湯火乎衆皆弃兵而潰唯瑗獨存罵君廓曰小人賣我行自及矣遂執瑗縊之

縊於賜翻又於計翻

壬午以王君廓為左領軍大將軍兼幽州

都督以瑗家口賜之敦禮仲方之孫也

崔仲方仕周獻平齊之策及隋

獻平陳之策  
孝芬之孫也

乙酉罷天策府

置天策府見一百八十九卷四年

秋

七月己丑柴紹破突厥於秦州斬特勒一人士卒首千

餘級

厥九勿翻

以秦府護軍秦叔寶為左衛大將軍又以

程知節為右武衛大將軍尉遲敬德為右武侯大將軍

尉紆勿翻

考異曰唐歷三

人除官皆在癸巳今從實錄

壬辰以高士廉為侍中

房玄齡為中書令蕭瑀為左僕射長孫無忌為吏部尚

書杜如晦為兵部尚書癸巳以宇文士及為中書令封

德彝為右僕射又以前天策府兵曹參軍杜淹為御史

大夫中書舍人顏師古劉林甫為中書侍郎左衛副率

侯君集為左衛將軍左虞候段志玄為驍衛將軍副護

軍薛萬徹為右領軍將軍右內副率張公謹為右武侯

將軍

左虞候即東宮左虞候率也按唐書驍衛之上當有左字隋文帝置左右內率領東宮千牛備身侍

奉之事副率為之貳瑀音禹長知兩翻率所律翻驍堅堯翻

右監門率長孫安業為

右監門將軍

漢魏置城門校尉唐置左右監門衛大將軍將軍掌宮禁門籍之法凡京司應入宮

殿門皆有籍左將軍判入右將軍判出監古銜翻

右內副率李客師為領左右

軍將軍

領字當在左右之下左右二字亦當去其一但未知當去何字耳唐志隋置左右領軍府大業

三年改左右屯衛唐因屯衛名改為左右威衛又採前代領軍名別置左右領軍衛職掌如左右衛又按新志武德五年改左右備身府為左右府或者李客師為領左右將軍左右之下亦當去軍字顯慶五年改左右府為千牛府安業無忌之兄客師靖之弟也太子建成齊王

元吉之黨散亡在民間雖更赦令

更工衛翻

猶不自安徽幸

者爭告捕以邀賞

徽堅堯翻

諫議大夫王珪以啟太子丙子

太子下令六月四日已前事連東宮及齊王十七日前

連李瑗者並不得相告言違者反坐

瑗于眷翻反坐者反以所告罪人之

罪坐之

考異曰太宗實錄六月丙申唐厯脫七月而

在壬辰下按六月無丙申丙申七月十日也今從唐厯

丁酉遣諫議大夫魏徵宣慰山東聽以便宜從事徵至

磁州

武德元年以相州之滏陽臨水成安置磁州以其地產磁石名州舊志磁州在京師東北一千四百

八十五里磁疾之翻

遇州縣餉送前太子千牛李志安齊王護軍

李思行詣京師

械鎖而送之謂之餉送

徵曰吾受命之日前宮齊

府左右皆赦不問今復送思行等

復扶又翻

則誰不自疑雖

遣使者人誰信之

使疏吏翻

吾不可以顧身嫌不為國慮且

既蒙國士之遇敢不以國士報之乎遂皆解縱之太子

聞之甚喜右衛率府鎧曹參軍唐臨出為萬泉丞

東宮十率

府皆有倉兵鎧三曹參軍從八品武德元年分蒲州之  
稷山安邑龍門猗氏汾陰置萬泉縣屬秦州後屬絳州  
鎧可亥翻率所律翻縣有繫囚十許人會春雨臨縱之使歸耕種

皆如期而返臨令則之弟子也

唐令則事隋太子勇勇廢被誅

八月

丙辰突厥遣使請和

厥九勿翻使疏吏翻下同

壬戌吐谷渾遣使

請和

吐從暇入聲谷音浴

癸亥制傳位於太子太子固辭不許

甲子太宗即皇帝位於東宮顯德殿赦天下關內及蒲

芮虞秦陝鼎六州免二年租調自餘給復一年

陝失冉翻調徒

弔翻復方目翻

詔以宮女衆多幽閔可愍

閔兵媚翻

宜簡出之各

歸親戚任其適人

初稽胡酋長劉公成帥衆降梁師

都

事見一百八十九卷四年酋慈由翻長知兩翻公許延翻帥讀曰率降戶江翻下同

師都信讓

殺之由是所部猜懼多來降者

降戶江翻

師都浸衰弱乃朝

於突厥為之畫策

朝直遙翻為於偽翻

勸令入寇於是頡利突利

二可汗合兵十餘萬寇涇州

頡奚結翻可從刊入聲汗音寒

進至武功

京師戒嚴

丙子立妃長孫氏為皇后

長知兩翻

后少好讀

書造次必循禮法

少詩沼翻好呼到翻造七到翻

上為秦王與太子建

成齊王元吉有隙后奉事高祖承順妃嬪

嬪毗賓翻

彌縫其



闕甚有內助及正位中宮務存節儉服御取給而已上

深重之嘗與之議賞罰后辭曰北難之晨唯家之索書

誓引古人之言

索蘇各翻盡也

妾婦人安敢豫聞政事固問之終不對

已卯突厥進寇高陵

厥九勿翻高陵縣漢屬馮翊唐屬京兆在長安東北七十里

辛巳涇州道行軍總管尉遲敬德與突厥戰於涇陽

縣屬京兆在長安北七十里杜佑曰京兆涇陽縣乃秦封涇陽君之地後漢及晉池陽之地漢涇陽縣在今平

涼郡界涇陽故城是尉紆勿翻大破之獲其侯斤阿史德烏沒啜突厥官二

十八等侯斤在吐屯之下阿斬首千餘級癸未頡利可

史德別是一姓侯渠機翻

汗進至渭水便橋之北

自長安出咸陽過渭水便橋

遣其腹心執失

思力入見以觀虛實

見賢通翻

思力盛稱頡利與突利二可

汗將兵百萬今至矣

頡奚結翻可從刊入聲汗音寒將即亮翻

上讓之曰吾

與汝可汗面結和親贈遺金帛前後無算

言不可算計其數也遺於

季翻

汝可汗自負盟約引兵深入於我無愧汝雖戎狄亦

有人心何得全忘大恩自誇強盛我今先斬汝矣思力

懼而請命

請貸其死命也

蕭瑀封德彝請禮遣之上曰我今遣

還虜謂我畏之愈肆憑陵

瑀音禹還從宣翻又音如字

乃囚思力於

門下省上自出玄武門與高士廉房玄齡等六騎徑詣

渭水上

騎奇寄翻下同

與頡利隔水而語責以負約突厥大驚

皆下馬羅拜

厥九勿翻

俄而諸軍繼至旌甲蔽野頡利見執

失思力不返而上挺身輕出軍容甚盛有懼色上麾諸

軍使却而布陳

陳讀日陣

獨留與頡利語蕭瑀以上輕敵叩

馬固諫上曰吾籌之已熟非卿所知突厥所以敢傾國

而來直抵郊甸者以我國內有難

謂方有殺建成元吉之難難乃旦翻

朕

新即位謂我不能抗禦故也我若示之以弱閉門拒守

虜必放兵大掠不可復制

復扶又翻

故朕輕騎獨出示若輕

之又震曜軍容使之必戰出虜不意使之失圖虜入我

地既深必有懼心故與戰則克與和則固矣制服突厥

在此一舉卿第觀之是日頡利來請和詔許之上即日

還宮乙酉又幸城西斬白馬與頡利盟於便橋之上突

厥引兵退

頡奚結翻厥九勿翻德末年突厥至渭水橋控弦四十萬太宗初

考異曰劉餗小說武

親庶政驛召衛公問策時發諸州軍未到長安居人勝

兵不過數萬胡人精騎騰突挑戰日數合帝怒欲擊之

靖請傾府庫賂以求和潛軍邀其歸路帝從其言胡兵

遂退於是據險邀之虜弃老弱而遁獲馬數萬匹金帛

一無遺焉今據實錄紀傳結盟而退未嘗掩襲小說所載為誤

蕭瑀請於上曰突厥未

和之時諸將爭請戰陛下不許

瑀音禹厥九勿翻將即亮翻

臣等亦

以為疑既而虜自退其策安在上曰吾觀突厥之衆雖

多而不整君臣之志唯賄是求當其請和之時可汗獨

在水西

謂渭水之西可從刊入聲汗音寒

達官皆來謁我

突厥言達官猶中國言顯

官也我若醉而縛之因襲擊其衆勢如拉朽

拉盧合翻

又命長

孫無忌李靖伏兵於幽州以待之

幽州當作幽州自渭北北歸歸路正經幽

州此史書傳寫誤耳開元十三年以幽字類幽改曰邠州則當時亦病此矣

虜若奔歸伏兵

邀其前大軍躡其後覆之如反掌耳所以不戰者吾即位日淺國家未安百姓未富且當靜以撫之一與虜戰所損甚多虜結怨既深懼而修備則吾未可以得志矣故卷甲韜戈啗以金帛卷讀曰倦彼既得所欲理當自退志意驕愎不復設備復扶又翻然後養威伺豐一舉可滅也豐許觀翻將欲取之必固與之老子曰將欲奪之必固與之此之謂矣卿知之乎瑀再拜曰非所及也言非已之智慮所能及也

資治通鑑卷一百九十一